

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.  
Drukker : Rotaprint N.V.  
Hoofredacteur : Norbert Hendrikse  
Kantoren Aruba : Nassastraat 110 tel. 4333  
Bonaire : Entrepot 153A tel. 4222  
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200  
Winkencentrum Colon tel. 25376  
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

STE JAARGANG - No.: 267

WOENSDAG 17 NOVEMBER 1976

## Patriottisch front wijst Brits compromis af

### ZWARTE DELEGATIES ONDERLING VERDEELD

# Rhodesie-beraad weer gestrand

ENEVE. - De delegaties van Nkomo en Mugabe gisteren een Brits compromisvoorstel voor een onafhankelijkheidsdatum voor Rhodesie van de hand wezen. Nkomo en Mugabe, die samen het „Patriottisch front” vormen, verwijten Engeland dat het niet plan is de macht over te dragen aan de werkelijke tegenwoordigers van het volk, omdat het geen definitief, bindend tijdstip wil vastleggen voor de onafhankelijkheid. Na deze verklaring van de twee nationalistische leiders heeft conferentievoorzitter Ivor Richard de plenaire zitting verdaagd zonder een datum voor de volgende bijeenkomst af te spreken. Richard heeft een flexibele regeling voorgesteld, met onafhankelijkheid per 1 december 1977 indien mogelijk, en 1 maart 1978 als bleek dat de voorbereiding meer zou kosten. Maar Engeland wilde zich niet verbinden aan van deze data onherroepelijk vast te stellen. De twee andere nationalistische delegaties en de enkele delegatie hebben geen bezwaar gemaakt tegen het Britse voorstel.

Zambia en Botswana, aandrigen op aanvaarding van een compromis, zodat de conferentie daarna aan het hoofdpunt, samenstelling van een overgangsregering, kan beginnen.

Richard zei op een persconferentie dat geen definitieve onafhankelijkheidsdatum kan worden vastgesteld zonder te weten of op dat tijdstip het meerderheidsbewind een feit zal zijn. Het Lagerhuis kan de wet waarbij onafhankelijkheid wordt verleend aan Rhodesie niet aannemen voordat een representatieve regering die „de meerderheid van het Rhodesische volk vertegenwoordigt, zal zijn gevestigd na vrije verkiezingen”. Het verwijt van Nkomo en Mugabe dat zij waren gepasseerd, noemde Richard „onzin”, al gaf hij toe dat de andere delegaties zijn compromis-verklaring op schrift hadden gekregen, en het patriottische front niet. Maar die anderen hadden erom gevraagd, zei hij.

Richard zei dat hij zijn bilaterale contacten met de vijf delegaties zou voortzetten.

afgelopen weekend ondernamen schijnt geen succes te hebben. De frontliniestaten zouden ook onderling verdeeld zijn. Mozambique zou aandrigen op oefeningen op Nkomo en Mugabe om vast te houden aan hun onafhankelijkheidsdatum, terwijl Tanzania, met steun van

## Feministen vallen rechtszaal binnen

MADRID. - Spaanse feministen zijn een rechtbank in Madrid binnengevallen uit protest tegen een proces tegen een paar, dat terecht staat wegens overspel. De man en de vrouw kunnen tot zes jaar gevangenisstraf worden veroordeeld. Tegelijkertijd overhandigde een delegatie van vrouwenorganisaties een petitie met 12.000 handtekeningen aan het ministerie van Justitie, waarin wordt aangedrongen op afschaffing van de wet die overspel strafbaar stelt.

Het is voor de derde keer in twee maanden dat feministen demonstreren bij dergelijke processen. De wet is de vrouwenorganisaties een doorn in het oog omdat vrouwen veel vaker wegens overspel worden berecht dan mannen. De demonstratie werd later op straat voortgezet, zonder dat de politie tussenbeide kwam. De Madrileense rechtbank berecht een vrouw en haar werkgever die verliefd op elkaar waren. Bij een politie-inval in het huis van de werkgever werden de twee samen in bed aangetroffen, aldus de aanklacht. De advocaat van de vrouw van de werkgever heeft de rechtbank gevraagd de maximum straf van zes jaar op te leggen, en het paar te veroordelen tot het betalen van een schadevergoeding van vijf miljoen pesetas (120.000 Ant. gulden) aan de vrouw.

# Sadat zaait tweedracht in Israelische regering

TEL AVIV. - In de Israelische regering is verdeeldheid ontstaan over de manier waarop Israël moet reageren op het vredesinitiatief van president Sadat van Egypte. Van diplomatieke zijde in Tel Aviv is gisteren meegedeeld dat de onenigheid op dit punt tussen premier Rabin, minister van Buitenlandse Zaken Allon en minister van Defensie Peres de Israelische regering ervan weerhouden heeft een tegenzet te doen.

Sadat verklaarde zich bereid een vredesverdrag met Israël te sluiten in ruil voor de terugtrekking van de Israëliërs uit alle bezette Arabische gebieden en de vestiging van een

Palestijnse staat. Volgens de Jerusalem Post is premier Rabin van mening dat het niet direct noodzakelijk voor Israël is om vóór de verkiezingen in 1977 met een nieuw initiatief met betrekking tot het Midden-Oosten voor de dag te komen.

Minister van Defensie Peres zou volgens de Jerusalem Post de overtuiging zijn toegedaan dat Sadats vredesvoorstel alleen maar een rookgordijn is ter maskering van de Egyptische voorbereidingen voor een nieuwe oorlog. Minister van Buitenlandse Zaken Allon zou willen dat de Arbeiderspartij haar bondgenoten die een overheersende positie in Israël innemen, bij de komende verkiezingscampagne een mildere



## NEW YORK STEAK

Betico Croes naar christen-democraten

ORANJESTAD. - Uit doorgaans welingelichte bron verneemt de Amigoe dat de onverwachte reis van ME-leider Betico Croes naar Venezuela verband zou houden met een bespreking welke hij in Venezuela wil opvoeren met de vertegenwoordigers van de christen-democraten. Een en ander houdt verband met het internationale christen-democratencongres dat binnenkort in Europa wordt gehouden en waarheen de MEP de heren mr. Hendrik Croes en mr. John van der Kuip als afgevaardigden wil zenden.

La Parrillada su restaurante favorito

Chili laat politieke gevangenen gaan

SANTIAGO. - De militaire regering van Chili heeft meegedeeld dat alle politieke gevangenen die worden vastgehouden op grond van de wetten betreffende de staat van beleg, op 18 na onmiddellijk in vrijheid worden gesteld. Het gaat om 282 personen.

De achttien, onder wie de leider van de communistische partij Luis Corvalan, komen vrij zodra er een land is dat hen wil opnemen. Zij worden als bijzonder staatsgevaarlijk beschouwd.

houding aannemen met betrekking tot de problematiek in het Midden-Oosten. Israël zou volgens hem moeten worden afgeschilderd als een gematigde mogendheid. Rabin zei maandag nog tegen een groep hoogleraren dat de Egyptenaren tot het vredesoffensief zijn overgegaan om de V.S. zo ver te krijgen dat zij Israël territoriale concessies afdwingen.

Ex-generaal Ariel Sharon, die man die in 1973 de oversteek van de Israelische troepen over het Suezkanaal leidde, drong er gisteren bij de Israelische regering op aan met de Palestijnen te gaan praten over een regeling van het conflict in het Midden-Oosten.

„Wij hebben met de Duitsers gepraat nadat zij zes miljoen joden hadden uitgeroeid. Wij praatte met de Syriërs toen zij onze gevangenen hadden gemarteld. Waarom zouden we dan niet met de Palestijnen gaan praten? „zo zei de voormalige generaal op een persconferentie in Tel Aviv.

Sharon die in Israël een nogal omstreden figuur is, had maandag al laten weten dat hij uit het in oppositie zijnde Likod-blok dat hij zelf heeft helpen oprichten, is getreden en een nieuwe partij zal stichten. Hij heeft het Likod-blok vaarwel gezegd omdat deze rechtse groep niet bereid zou zijn de volgens hem noodzakelijke hervorming van het kiesstelsel te bekrachtigen.

WILLEMSTAD. - De vakbond van personeel bij het haven en loodswezen heeft vanmorgen om zes uur een staking uitgeroepen. Dit vanwege het feit dat de „gevarentoelage” niet geregeld is. Het directe gevolg van de staking is dat de scheepvaart in de haven van Willemstad is lamgelegd, terwijl de veerponten geen publiek meer overzetten van Otrabanda naar Punda vice versa. Ook de loodsboten varen niet uit, terwijl de seinpost eveneens het werk heeft neergelegd. Foto boven: het toeristenschip Vistafjord met enkele honderden toeristen aan boord

## Staking

HET PERSONEEL VAN de Haven- en loodsdiens en van de seinpost is vannacht in staking gegaan uit ontevredenheid over de wijziging van de gevarentoelage welke reeds geruime tijd geleden werd omgezet in een wachtloperspremie - omdat het BC niet erg gelukkig was met de naam zonder echter vooraf overleg te plegen met de vakbond. Pas in april dit jaar bereikte de vakbond van havenpersoneel een brief van het eilandsbestuur waarin melding werd gemaakt van de wijziging. Herhaalde malen heeft de vakbond sindsdien het BC erop geattendeerd dat men over deze zaak wilde praten, doch gezien dit niet het gewenste resultaat opleverde besloot het personeel tot staking over te gaan om zo het BC onder druk tot handelen te dwingen. Dit optreden heeft in zoverre resultaat gehad dat het BC spoorslags aan tafel is gegaan met de vertegenwoordigers van het havenpersoneel. Wij vragen ons echter af of het BC het zover heeft moeten laten komen dat het verkeer in de haven wordt platgelegd alvorens de woordvoerders van de vakbond te willen aanhoren. Immers de gevolgen van de actie van de bond van havenpersoneel zijn zeer ernstig. Schepen, waaronder een toeristenschip dat voor het eerst Curacao zou aandoen, kunnen de haven niet in of uitvaren. Voetgangers die van Punda naar Otrabanda moeten of omgekeerd er die niet voor eigen vervoer beschikken hebben de grootste moeite naar hun werk te gaan of de noodzakelijke inkopen te doen. Kortom de economie van het eiland wordt voor de zoveelste keer in de afgelopen jaren ernstig schade aangedaan door een arbeidsconflict dat niet dilligent genoeg behandeld werd.

Ons werd de vraag gesteld of het personeel in overheidsdienst zomaar in staking kan gaan. Welnu, in het geval het ambtenaren betreft kan dit officieel niet, maar het is niet de eerste keer dat in recente jaren de zogeheten landsdienaren tonen lak te hebben aan hun wettelijke verplichtingen die hun o.m. verbieden te staken. De enige sanctie welke de werkgever in dit geval de lands-eilandsverheid hiertegen heeft toegepast is het inhouden van salaris voor niet gewerkte dagen maar dit heeft kennelijk weinig effect gesorteerd.

Gisteren nog hebben wij gewezen op het gemis aan een

(men leze verder op pagina 3)

## Drie gewonden

## bij explosie

## op Shellterrein

WILLEMSTAD. - Gistermiddag vond er een explosie plaats in de „knock-out drum” van de fakkell van de CD-3 plant op het Shell-terrein. De explosie richtte zelf beperkte schade aan de installatie, maar door de steekvlam welke er ontstond werden drie werknemers van Wescar die aan de plant werkzaam waren gewond. Een van hen kon na behandeling het ziekenhuis verlaten. Twee anderen moesten met vrij ernstige brandwonden worden opgenomen.

## Nederlaag

## voor Labour

LONDEN. - Het Britse Hogerhuis heeft de Labour-regering van premier Callaghan dinsdagavond een nieuwe nederlaag bezorgd bij de stemming over een wetsontwerp voor de nationalisering van de scheeps en vliegtuigbouw. Met 144 tegen 51 stemmen handhaafde het Hogerhuis, waarin de Conservatieve oppositie in de meerderheid is, een eerder genomen besluit 12 kleinere werven voor scheepsreparaties van de wet uit te sluiten. Het was de tweede belangrijke nederlaag voor de regering-Callaghan in een week.

## Vandaag



DELWYN GOMEZ ..problemen..

Sadat brengt Israël in verlegenheid p.1  
Chili laat politieke gevangenen vrij p.1  
Overlast door vuilnis bij restaurants p.2  
Havenpersoneel legt werk neer p.3  
PSD vraagt extra bonus van overheid p.3  
Weer problemen in hospitaal p.3  
Vrouwen veroorzaken paniek in Emmastraat - Aruba p.5  
Colombiaanse week financiële kater p.5  
Raadvergadering ging niet door p.5  
Bicentennial-viering op Statius p.6  
Dolf de Vries met nieuwe show op Antillen p.9  
Verkiezing Carter laat Cuba goeddeels koud p.11





## AGENDA CURAÇAO

Consciëntiesteege 27-29  
Postbus 577  
Telefoon 24360  
Giro 44000

### ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

### ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 24360.

### INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

### ADVERTENTIES

Informaties over tarieven NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIG (GK) v.w.b. het 3de distrikt. (vanaf 18.00 uur) dokter Arandzen, tel. 88484.

### WIT-GELE KRUIS

Santa Maria 17, tel. 82947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00 13.30-17.00 uur. Zr. Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel. 37160; van 17.00-06.00 heeft zuster de Leeuw, tel. 54204 de wacht.

### BOTICA'S (nachtdienst).

OTRABANDA: del Pueblo, tel. 25444

### PUNDA. Bolivar, tel. 13929.

### BOTICA BANDABOU

geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK:  
Hedenavond te Westpunt en morgen te Janboos Tamarijn.

DIVERSEN  
Kath. Militairthehuis  
20.00 filmavond op de porch.  
HOLIDAY INN:  
10.00-24.00 expositie Promarpo.

### DONDERDAG

diversen  
luchtpostsluiting.  
10.00 voor New York; 13.30 voor Europa-postkantoor; 11.00 voor Europa-hulpkantoor Plesmanluchthaven (sluiting van aangetekende stukken, postpakketten en postwissels geschiedt één uur voor postsluiting)  
MOBIELE BANK:  
09.00-09.45 Buena Vista Oost; 09.45-10.30 Santa Maria t/h hof; 10.45-11.30 Seroe Fortuna Steen Koraal; 11.30-12.30 Buena Vista (westzijde); t/h rk school; 14.00-15.00 Brievengat t/h BC; 15.00-15.45 Zuid-Bonam.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST: Geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur. Roodeweg 7A.

## Sint Nicolaas op 28 november naar Bonaire

KRALENDIJK — Sint Nicolaas en zijn gevolg zullen ook dit jaar weer Bonaire aandoen. Als alles goed gaat komt de Heilige man op zondagmiddag 28 november met de boot bij de nieuwe pier aan. In tegenstelling tot andere jaren zullen ditmaal niet de Jaycees, maar de verschillende vrouwenverenigingen van Bonaire zijn komst en z'n verblijf op Bonaire verzorgen.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. v. Walbeekplein 6) maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. v. Walbeekplein 13) maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

TENTOONSTELLING: Galley RG (keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00 16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

BUREAU VOOR LEVENSEN GEZINSMOEILIKHEDEN: (Pieternaa 23, tel. 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 13.30-17.00 uur.

ROTARY 12.30 businessmeeting-hotel Plaza (penthouse).

TELECURAÇAO 16.30 water world; 16.55 kinderuur; 17.24 mundo de juguete; 17.52 barata de primavera; 18.16 pa un Korsow nas teliz; 18.26 dept. relaciones publico; 18.45 Fundashon pa consumidornan; 18.54 entre brumas; 20.02 nieuws ned; 20.05 wild wild world of animals; 20.34 Phillis; 21.07 Cannon; 22.00 nieuws pap; 22.30 Cult. en Opvoeding; 23.00 whickers world.

RADIO KORSOW FM 18.00 FM aktueel; 18.10 Kwist wel Kwist niet; 18.55 En nu naar bed; 19.00 keihard gekspelerleuter; 20.00 Indisch progr; 21.00 luister even; 22.00 lichte muz. tot sluiting.

DONDERDAG 08.00 licht gevarieerd progr; 09.00 Nos rtistenan y artistanan int; 10.00 muz. voor de huisvrouw; 11.00 grote orkesten spelen bekende werken; 12.00 ned. progr; 14.00 reprise; 15.30 Nos artistanan na stereo; 15.30 pa nos muchanan; 16.30 op de teenertoer (papi); 17.00 rustige muz. na het werk.

KRALENDIJK Tijdens een korte plechtigheid, gisteravond in het kantoor van het instituut Plan D2, werd door mevr. E. Piar aan Errol Cora, voorzitter V.L.C.-Curacao, een cheque overhandigd. Deze cheque was het resultaat van de met veel enthousiasme gevoerde actie "Di Bonaire pa Korsow". De opbrengst die ten goede komt aan de slachtoffers van de recente windhoos op Curacao, zal besteed worden voor de aanschaf van nieuw meubilair en voor de bouw van nieuwe woningen. Comité-woordvoerder Cornelis Wilson deelde desgevraagd mee zeer tevreden te zijn met de totaalopbrengst van f.4781,41. Dit bedrag werd bijeengebracht via intekeningen (160.-), filmvoorstellingen (334.-), acties van de schoolgaande jeugd (1124.-). Verder kwam er geld binnen via een radio-actie (1256.-), schietwedstrijd (265.-) en herkollekties (675.-). Het resterende bedrag kwam binnen via privé-schenken (265.- en een lotterij (425.-). De commissie "di Bonaire pa Korsow" die gevormd werd door Dhr. C. Wilson, Dhr. C. Valentin, E. Cecilia, J. Abraham, Mevr. E. Piar, Dhr. C. Mercera, Ds. C. Gulamo, Mevr. E. Boezem en Mej. B. Evertz wil de Bonaireaanse bevolking en het Bonaireaanse bedrijfsleven hartelijk bedanken voor het betoonde meelevens.

KRALENDIJK — Van welingelichte zijde vernam de Amigoe dat minister Minguel Pourier vandaag een bespreking had op Bonaire met het Bonaireaanse statenlid, het Bestuurscollege en enkele aandeelhouders van Bonaire Palace, die op Sorobon een hotel willen bouwen. Deze aandeelhouders, Kurt Sabarsky en George Brief, zouden met een eigen vliegtuig naar Bonaire komen. De besprekingen gingen over de financiering van het Palace hotel. Naar wij vernamen is er een gunstige wending in de financiering gekomen. Wij hopen nader op het bezoek van de aandeelhouders terug te komen.

## Agenda Bonaire

### CORRESPONDENT

W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel. 8051.  
BEZORGING: Entrejol 153A, tel. 4222  
POLITIE: 8000  
HOSPITAAL: 8350 of 8445  
BRANDWEER: 8222.

DIVERSEN  
SCHAAKCLUB BONAIRE:  
20.00 schaken - BC Nikiboko.

DONDERDAG  
DIVERSEN  
OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00-15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politie-wacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

## HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8671. Heer Ollie had ook zijn buurvrouw uitgenodigd voor de maaltijd, die avond. „Tenslotte was u de luige die mij een riem door het hart stak, toen ik in laag water geraakt was”, sprak hij. „Door u had ik genoeg levenskracht om mijn ragfijn spel voort te zetten. Want de vondst van de roze bril

was toch wel iets bijzonders, zeg nu zelf.” „Ja”, zei Tom Poes. „Dat vond Steenbreek ook, toen ik het hem vertelde.” Heer Bommel keek verbaasd op. „Wat heb jij hem verteld, als je begrijpt wat ik bedoel?” vroeg hij. „Wel”, zei Tom Poes. „dat u dat valse goud alleen maar gebruikt had om reclame te maken

voor die roze glazen, natuurlijk. Ik vertelde AWS dat dat uw ragfijn spel was, en toen heeft hij Steenbreek meteen in een helicopter gezet om u te zoeken.” „O”, mompelde heer Ollie. „Zit het zo? Zat jij daar achter?” Hij frommelde in zijn zakken en haalde er een roze bril uit, die hij terneergeslagen

opzette. „Natuurlijk”, riep hij uit, terwijl een brede glimlach zijn trekken verhelderde. „Dat was uitstekend werk, jongens vriend! Ik had het zelf kunnen bedenken. Ach, als men zaken zonnig bekijkt, zitten overal lichtkantjes aan.” „Wel”, kan je het toch enig zegger Ollie”, zei Dodeltje bewoog derend.



19-2



## UPB vraagt vergadering eilandsraad

KRALENDIJK — De fractie van de U.P.B. zal de waarnemend-gezaghebber Ch. Beukenboom verzoeken voor maandagmorgen 22 november een eilandsraadsvergadering te houden. Op deze vergadering zal de heer V. Winklaar als nieuw eilandsraadslid als opvolger van de overleden Johny Nicolaas gekozen worden en de heer R. Booi als gedeputeerde als opvolger van R. Saleh. Het ligt echter in de bedoeling dat R. Booi pas op het einde van de maand zijn eed als gedeputeerde zal afleggen. In de namiddag van de 22ste vertrekken het statenlid Rudy Ellis en gedeputeerde Papa Statua voor besprekingen naar Caracas.

### Nieuwe straatnamen

KRALENDIJK — Het bestuurscollege heeft advies van de commissie inzake het geven van namen aan straten en wegen op Bonaire aan een 25 tal naamloze straten en wegen een naam gegeven. In Rincon zijn straten vernoemd naar Bartholomeus E. St. Jago, Cornelis D. Crestian, Louis Pourier. Nieuwe straatnamen zijn o.a. Kaya Thomas, M. Marchena (Nikiboko) Kaya Andres A. Emerenciana (Nikiboko) Kaya Piet L. Silie (Kralendijk) Kaya Zr. Bartola (Kralendijk) Kaya Maria Carmen Helmund (Kralendijk) Kaya Julio Herrera (Kralendijk).

KRALENDIJK — Op zaterdag 20 november houdt de V.L.C. Bonaire een studiedag over de spelling van het papiaments. Deze dag wordt gehouden in het gebouw van de Scholengemeenschap en begint om negen uur. Sprekers zullen zijn de heren S. Joms, R. Tode-Dandare en S. Joubert.



### DOW overgeplaatst

### S. Pourier naar

KRALENDIJK — Eilandsraadslid van de D.P.B. Siegfried Pourier gaat per 1 december als opzichter naar de dienst Openbare Werken. Hij werkt op het ogenblik bij de brandweer op de Fleming airport. Naar wij vernamen was er al geruime tijd sprake van deze overplaatsing van de brandweer naar D.O.W. en heeft deze niets te maken met het incident van zaterdag j.l. toen er geen brandweer aanwezig was toen een sportplane in brand vloog.

## Beediging Candelaria

WILLEMSTAD — Op het exercitie-terrein van de politieopleidings-school te Rio Canario zal woensdag 24 november om negen uur R.M. Candelaria tot inspecteur worden beedigd.

WILLEMSTAD — Gouverneur drs B.M. Leito, ontving gisteren de heer K.J. Hindriks, diplomaat, correspondent, tevens hoofd van de afdeling buitenlandse aangelegenheden, van de Nederlandse Omroep Stichting, voor een gesprek ten gouverneurshuize. Op de foto links de heer Hindriks, rechts gouverneur, drs. Leito.



## Overlast door vuilnis bij restaurants

KRALENDIJK — Door het niet sluiten van de vuilnisdrums vooral in de buurt van restaurants wordt er door omwonenden geklaagd over de overlast, die dit veroorzaakt. Er hangt een vieze stank en de geopende drums trekken mugen, kakkerlakken en ratten en vooral veel vliegen aan. Het hoofd van de Hygienische dienst, de heer Eddy Ellis, heeft de betrokken restaurants op de hoogte gebracht van de onhygienische toestand. Verder vernamen we dat door de Hygienische Dienst inlichtingen ingewonnen zijn over de aanschaf van twee machines, voor het verspreiden van insecticiden. Dit jaar heeft b.v. de luchthaven veel last gehad van zwarte mugen. Met de twee machines hoopt de hygienische dienst de mugenplaag vooral bij het Lac beter te kunnen aanpakken.



### SLAGERIJ

### RIBLAPPEN

500 gr 3.00

### RUNDERLAPPEN

500 gr 2.25

### KARBONADE

500 gr 3.50

### SUPERMARKET

### "TANG"

"PRETZEL"

"DUTCHY"

"PINESOL"

"CAMELIA"

Orange drink 27 oz  
Snacks 8 oz. Conister  
Margarine 5lbs  
Cleaner 40 oz.

Whole green peas  
Whole yellow peas  
Baly lima beans  
Northern beans

nu 3.75  
nu 1.80  
nu 5.40  
nu 3.90  
nu 56 cent  
nu 49 cent  
nu 67 cent  
nu 69 cent

### HUISHOUDAFDELINGEN

Zie ginds komt de stoomboot

### KADO'S

Poppen, kraaltjes, matchbox, corgi toys, lego, duikartikelen, vislijnen, hengels enz. Auto's, tanks, pistolen enz. Cannon lakens.

SPECIALE PRIJZEN voor scholen en instellingen.



evarenpremie zonder inspraak gewijzigd

# Havenpersoneel legt werk meer uit protest tegen BC

WILLEMSTAD. - De vakbond van haven- en loods- en is vanmorgen om zes uur met een algemene staking begonnen voor onbepaalde tijd. Dit betekent dat de veerponten en loodsboten niet uitvaren. Het laatste gevolg hiervan is dat er geen publiek van Dabanda en Punda vs wordt overgezet, terwijl de ontsen niet kunnen uitvaren om schepen binnen en en de haven te loodsen. Vanmorgen wordt een toeschip verwacht met enkele honderden toeristen woord. De vakbond en de leden zijn verbolgen over het feit dat een arbeidsvoorwaarde, een verkregen was, zonder voorafgaand advies is gewijzigd. Het uur van de vakbond heeft heftig geprotesteerd in deze handelwijze van het Curacaose bestuurscol- echter zonder succes. Om pressie te zetten hebben leden van de vakbond van het bestuur van hun misatie geeist een staking uit te schrijven die van- gen om zes uur is ingegaan.

gens een door de Amigoe teld onderzoek vannacht alf drie en uit een gesprek en lid van de vakbond van a en loodswezen personeel dat het bestuurscollege van plan is het probleem uit de actie is ontstaan de „geventoelag“ te rege- Deze „geventoelag“ is tijdens een openbare svergadering in 1955 enomen waarbij besloten dat de werknemers van n en loodswezen twintig ent extra krijgen op hun Vijl jaar geleden werd de renregeling gewijzigd in htploerspremie, zonder bij de bond en de werk- ers hiervan in te lichten. in april 1976 ontving men het bestuurscollege door del van een brief bericht dat „geventoelag“ gewijzigd in wachtloerspremie, daar aam geventoelag een on- te benaming was. De ond en de leden zijn van ing dat een verkregen ar- recht veranderd is zonder afgaand advies.

getrogen is men in verzet ge- en en de vakbond heeft di- malen vergaderd met het, urscollege. Het BC, aldus zegsman zou telkenmale ezegd hebben deze zaak te en, maar men is bij beloften even. Voorts bleek dat door wachtloerspremie de ar- ers van haven en loods- in geen recht hebben op ver- ling voor continuïteit- dienst (tlig gulden per maand). De ond en de leden eisen nu het BC deze zaak op korte lijn te regelen en gunstig mtrent een beslissing te en t.a.v. de geventoelag. ing dit niet geregeld is zal de ond de staking niet ophel- aldus de zegsman. De vak- heeft 138 leden. Vanmorgen heeft ook het poneel van de seinpost het k neergelegd, waardoor de atie in de haven verergerd Hierdoor is de scheepvaart in haven verlamd. Vandaag rdt het toeristenschip istafjord“ dat voor het eerst Curacaose haven aan doet wacht. Met de staking van

## taking

ervolg van pagina 1)

belijke autoriteit voor de en de haven aangaande. wijl deze haven toch van al belang is voor onze omie en toerisme, handel en strie er voor een groot deel afhangen.

te situatie dat „overheids- laren“ omdat zij: in conflict en met een politiek college het eilandgebied over aalde arbeidsvoorwaarden e vitale schakel in ons omisch proces zomaar lam nen leggen is volkomen on- vaardbaar. Het gaat er om niet alleen maar om een ssing te vinden voor de ns gezeten moeilijkheden rmee men al rijkelijk laat is ar ook om zich te gaan nnen op de herstructurering t het gehele havenbeleid en de eneconomie welke o.i. uit de reidssfeer moet worden rokken en aan gespeciali- ed instanties en personen et worden overgedragen. enals luchthaven en energie- duktie zijn omgezet in een amloze vennootschap, zou n ook moeten overwegen van havenactiviteiten een com- eciële aangelegenheid te ken. Onder overheidstoezicht e wet, maar niet afhankelijk n de werklust van een BC, en van een gedeputeerde of willekeur van „landsdiena- die wel de bescherming van LMA genieten maar niet de antwoordelijkheid verbonden n hun status.

het haven- en loodswezenperso- neel zijn diverse werknemers laat op het werk verschenen. Immers de veerboten varen niet, terwijl er een agglomeratie van het publiek is bij de steigers waar de ponten moeten afmeren.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen vroeg had met de heer H. Hendrikse, havenveilig- heidsinspecteur, bevestigde deze tegenover de Amigoe dat de veerponten en de loodsboten niet uitvaren. Voorts dat ook het personeel van de seinpost het werk heeft neergelegd. Dit laatste noemde hij een kwalijke zaak, daar de seinpost ook be- richten afuistert van schepen die in nood verkeren. Alleen de opsporings- en reddingsdienst is werkzaam gebleven. Haven- meester Jan Oenes en onder- havenmeester E.P. Sint Jago waren tegen negen uur in ver- gadering met het bestuur van de vakbonden van haven en loods- wezenpersoneel om tot een op- lossing te zien te geraken i.v.m. het gezeten geschil.

Naar de Amigoe verneemt heeft de vakbond van haven en loodswezen tien dagen geleden

een gesprek gehad met de Curacaose overheid, waarbij ook minister Godett aanwezig was. Naar verluidt zou Godett boos de bijeenkomst verlaten hebben. Vanmorgen om tien uur vond er een gesprek plaats tussen de vakbond en het BC. Wat het resultaat hiervan was kon de Amigoe vooralsnog niet achter- halen.

In verband met de ontstane situatie in de haven van Willem- stad waardoor de scheepvaart en het vervoer van publiek met de veerponten is lamgelegd door de staking van het haven en loodswezenpersoneel heeft de heer S.G.M. Rozendal eilands- raadslid van de DP in een tele- gram aan het BC een dringend beroep gedaan om het ontstane probleem met de meeste urgentie te behandelen.

Tijdens het gesprek tussen het bestuurscollege en de vakbond van haven en loodswezen werd van de kant van het BC erop ge- wezen dat de Curacaose over- heid bereid is tot een oplossing in het geschilpunt te geraken zodra de vakbond de staking opheft. Het bestuur van de vak- bond heeft om uitstel gevraagd van dit verzoek tot vanmiddag twee uur, daar men eerst met de leden wil praten. Inmiddels heeft het BC bussen ingezet om het gedupeerde publiek dat door de staking is getroffen te ver- voeren van Otrabanda — Punda vice versa.

WILLEMSTAD — Vanmorgen hield de recherche de 14-jarige jongen K.S. aan als verdacht van het plegen van diverse diefstallen. Tijdens een summier verhoor bekende hij te hebben ingebroken o.a. in een restaurant aan de Parmentiers- weg, in een schoolgebouw te Groot Kwartier en in de respectie- velijke gebouwen van Bouw Maatschappij Curacao en Prospero Baiz aan de Majors- weg.

## VLC hekelt gebrek aan participatie

# Indexeringsregeling voor ambtenaren eilandsdienst

WILLEMSTAD. - Het Curacaose bestuurscollege heeft een indexeringsuitkering vast- gesteld voor de ambtenaren in dienst van het eilandgebied. Deze uitkering bedraagt f.180 per maand voor gehuwden en voor ongehuwden f.120 per maand en zal in de maand de- cember worden uitbetaald. Zij wordt aangepast aan het aan- gepaste salaris dat de ambte- naren sinds 1 juli 1976 moesten krijgen. De uitkering is vastge- steld nadat de gedeputeerden D. Martina en W. Franco op 15 november een bespreking had- den met het bestuur van de ambtenarenbond ABVO. Overigens is de uitkering een voorloper van een definitief uni- form systeem dat nog bereikt moet worden tussen de lands- regering en het eilandgebied. De VLC, de vakbond van leer- krachten Curacao, is gisteren tijdens een gesprek met het BC niet akkoord gegaan over deze indexeringsuitkering.

VLC-voorzitter Errol Cova om commentaar gevraagd: „Als men praat over een overeen- komst of een akkoord voor wat betreft deze uitbetaling dan is

dit onmogelijk, daar een ak- koord betekent participatie van partijen. Afgezien van de vraag of 120 of 180 gulden acceptabel is of niet, het gaat bij de VLC om het principe van de par- ticipatie en verdeling van de ver- deel- en heerspolitiek van het Curacaose bestuurscollege“. Bovendien, vervolgt Cova, wekt men de indruk dat de werknemers hun principe van participatie te koop stellen om in de kersttijd dit bedrag te krijgen.

Volgens de VLC-er is het n.l. zo dat het BC eerst de BTG iets gegeven heeft en daarna apart aan de ABVO, waardoor de VLC niet kon deelnemen in een discussie om tot een conclusie te komen. Bovendien heeft de VLC het BC moeten opbellen om hierover te praten. Het argument, meende hij, dat het BC de VLC niet heeft kunnen bereiken is natuurlijk geklets.

De VLC-voorzitter vindt het een kwalijke zaak dat de gede- puteerde van Onderwijs, ing Willy Franco aan tafel is gaan zitten met de twee andere bonden zonder zich te bekom- meren om de mensen die in het onderwijs werken. Cova: „Na- tuurlijk is het aan tafel zitten met de andere bonden door deze gedeputeerde (ing Franco) be- doeld voor de opbouw van een politieke image. De VLC heeft dan ook gisteren tijdens het gesprek met het BC duidelijk gesteld dat de onderwijs- vakbond een beslissing waarin men niet heeft geparticipeerd niet kan accepteren.

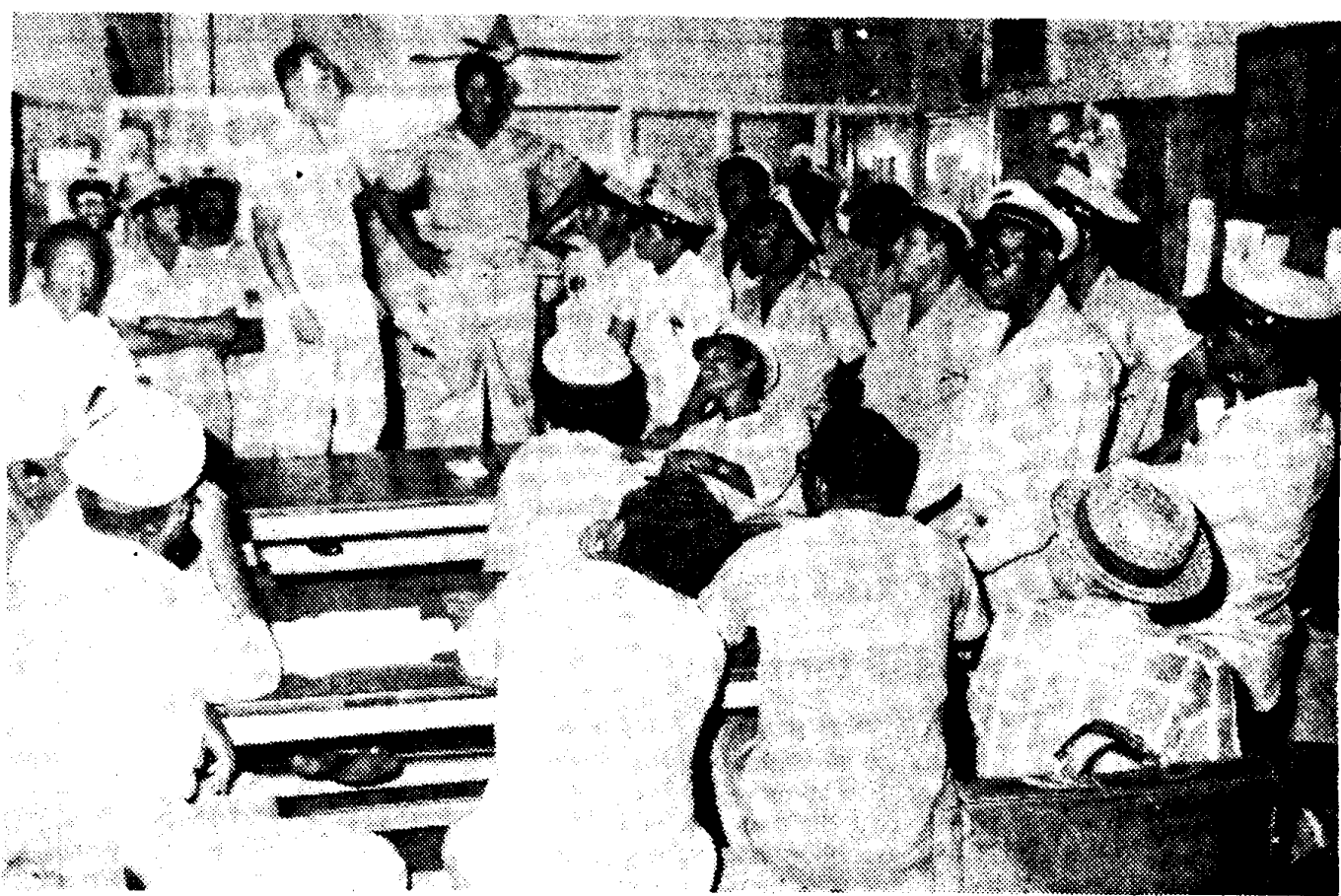
Volgens Cova is het de schuld van de centrale regering dat er tot op dit ogenblik geen nieuwe indexeringsregeling is. Eerst heeft de landsregering de in- dexeringskwestie op de lange baan geschoven. Na veel aan- dringen van de overheidsbonden is de commissie bijeen geroepen. Nu ligt het advies waarin de bonden hebben deelgenomen al maanden bij de premier zonder dat hij de bonden heeft laten roepen om hierover te praten. Hij vond het een kwalijke zaak

## Weer problemen in hospitaal

WILLEMSTAD — De bondsraad van de CBU, christe- lijke vakbond van werknemers in de verplegende instellingen heeft in een brief aan het CBU bestuur geeist een vergadering binnen zes uur uit te schrijven. Dit in verband met het feit dat de hospitaalleiding een terrein laat asfalteren dat gebruik zal worden als parkeerplaats. Zowel de sportvereniging van het hospitaal als de CBV hebben meermalen bij de directie van het hospitaal erop aangedrongen dit terrein te bestemmen voor recreatie- centrum voor het hospitaalper- sooneel. Bij de directie vond men hieromtrent echter geen willig oor.

De bondsraad van de CBV wil verder met het bestuur van ge- dachten wisselen over berichten dat het contract met Kaiser foundation verlengd zal worden. Een informant deelde de Amigoe vanmorgen mee dat men tegen zo'n verlenging is en dat men Dan Fletcher van de Kaiser Foundation niet meer in het hospitaal wil zien. Hij merkte op dat de Kaiser foundation er alleen maar op uit is grote bedragen van de gemeenschap te innen zonder dat men een vooruitgang in het hospitaal ziet.

CBV-voorzitter D. Kibbelaar deelde de Amigoe vanmorgen mee dat hij inderdaad een brief heeft ontvangen van de bonds- raad om binnen zes uur een bij- eenkomst te bezeggen. Vanmorgen was hij bezig de bondsraad bijeen te roepen om over de ontstane situatie te praten. De heer Kibbelaar wilde vooralsnog geen verder commentaar geven.



Een beeld van de gistermiddag gehouden ledenvergadering van de vakbond van werknemers van haven- en loodswezen waar besloten werd vanmorgen zes uur met een staking voor onbe- paalde tijd te beginnen.

## In zaak-Semikok: 10 weken en 5 jaar gevangenisstraf

WILLEMSTAD — In de doodslagzaak-Semikok zijn vanmorgen de beklaagden vader en zoon respectievelijk veroordeeld tot tien weken en vijf jaar gevangenisstraf. In het laatste geval oordeelde het ge- recht in eerste aanleg de zoon schuldig aan doodslag; de vader werd slechts aan mishandeling schuldig bevonden. Dit be- tekent dat de vader meteen in vrijheid wordt gesteld.

Het slachtoffer in deze zaak was de schoonzoon en -broer van de daders. Deze had het leven van zijn vrouw wel bijzonder zuur gemaakt. Als gevolg hier- van had laatstgenoemde met haar kind de echtelijke woning verlaten en haar toevlucht ge- zocht bij haar bejaarde vader. Ook daarna gunde de man haar en haar familie geen rust. Het optreden van de man culmi- neerde tenslotte in een ruzie met de vader en zijn zoon, waarbij de man zodanig werd toegetakeld, dat hij aan de opgelopen verwondingen overleed.

## Uit vette belastingpot

# PSD vraagt extra bonus van overheid

WILLEMSTAD. - Het statenlid voor de PSD, F.J. Pijpers, heeft in een brief aan de regering voorgesteld om dit jaar alle ambtenaren en werkliden die vallen in de schalen 1 tot en met 8 in aanmerking te laten komen voor een bonus ten be- drage van een maand salaris of vier weeklonen met een maxi- mum van f.1000. Aan de be- trokken departementen zou vooruitlopend op de definitieve beslissing opdracht kunnen worden gegeven om het nodige te verrichten dat deze bonus op tijd kan worden uitbetaald. Een soortgelijk verzoek is door de PSD-leden van de eilandsraads- fractie drs.E. Kleinmoedig en E. Cijntje, gericht aan het BC van Curacao.

De PSD-vertegenwoordigers motiveren hun verzoek o.m. op het feit dat de ambtenaren en werkliden in dienst van de overheid door het betalen van zowel loonbelasting als achter- stallige belasting in vergelijking met voorgaande jaren een rela- tief groter gedeelte van hun be- steedbaar inkomen hebben moeten ontberen.

Vele van deze overheidsambte- naren zijn door de forse maan- delijkse inhoudingen aan be- lastingen niet in staat geweest aan hun financiële verplich- tingen te voldoen. Aangezien voor vrijwel eenie- der de uitgaven gedurende de maanden november en december hoger liggen dan in de overige maanden van het jaar en over- wegende dat vele overheids- ambtenaren juist door forse be- lastiginhoudingen niet in staat zullen zijn hun uitgaven aan het eind van het jaar te dekken

## Isebia: bonus- voorstel PSD is belachelijk

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid van de NVP-U, de heer R. Isebia heeft in een brief aan het BC laten weten niet te geloven dat het eilandbe- stuur het voorstel van de PSD- leden Kleinmoedig en Cijntje om de ambtenaren en werkliden in overheidsdienst een extra bonus toe te kennen in december serieus zal nemen.

De heer Isebia stelt dat het bekend is dat het bedrijfsleven een 13de en 14de maand uitbetaalt. Maar het is ook bekend dat in deze sector de produktiviteit hoger ligt dan bij de overheid. Hij vindt het daarom belachelijk dat men de overheid vergelijk met de private sector en dat omdat de overheid extra inkomsten zou hebben gehad uit de loonbelasting. De heer Isebia vraagt het BC snel te reageren op het belachelijke verzoek van de PSD om zo valse verwach- tingen bij het overheidspersoneel te voorkomen. Wel verzoekt de heer Isebia het BC te overwegen om aan diegenen welke een onderstand trekken en aan de tewerkgestelden van Arbeids- zorg zoals gebruikelijk een verhoogde bonus uit te keren.

stellen de PSD-vertegenwoordi- gers een bonus voor. De heren Pijpers, Kleinmoedig en Cijntje merken in hun brieven op dat de overheid dit jaar door de loonbelasting mil- joenen aan extra inkomsten heeft verkregen en dat de over- heid een aanzienlijk lagere bonus piegt uit te keren dan het bedrijfsleven waar veelal een dertiende en veertiende maand wordt uitbetaald.

## Boneco wil erkend worden bij La Moda

WILLEMSTAD — De vak- bond van handel en industrie Boneco heeft gisteren een tele- gram naar de heer S.C. Krijt directeur van La Moda, ver- zonden. In het telegram wordt gesteld dat de meerderheid van het personeel van La Moda zich heeft aangesloten bij de vak- bond. Verzoekt wordt de vak- bond te erkennen als enige vertegenwoordiger van het personeel.

Het personeel heeft gisteren het bestuur van Boneco bena- derd om lid te worden van de vakbond. Gistermiddag vond hieromtrent een vergadering plaats tussen het bestuur van de vakbond en het personeel van La Moda, waarbij besloten werd nog dezelfde dag een telegram te verzenden aan de directie van La Moda om de vakbond te er- kennen als enige vertegen- woordiger van het personeel.

## Radio Antiyana

## biedt rekening aan

ORANJESTAD — Via Radio Antiyana die hedenmorgen de ER- vergadering zou uitzenden, werd verklaard dat het eilandgebied een rekening voor twee uur zendtijd gepresenteerd zou krijgen van Radio Antiyana. Dit volgens een over- eenkomst die Radio Antiyana met het eilandgebied heeft voor het geval de vergadering geen doorgang kan vinden buiten de schuld van Radio Antiyana om.

— In de Donau nabij de Bul- gaarse stad Vidin is een steur gevangen van 260 kg. die 44 kg kaviaar bleek te bevatten. Volgens deskundigen was de vis tot 80 tot 100 jaar oud.

## Bicentennial-viering

## vanavond op Tele-Curaçao

WILLEMSTAD — In het kader van de viering van de Bicentennial-festiviteiten zendt Telecuracao vanavond om half zeven in het programma van de afdeling public relations van het eilandgebied Curacao een ach- tenten minuten durend filmverslag uit met als titel "Celebration Bicentennial Day on the Island of Statia". Deze filmreportage werd, 6 november van het vorig jaar in opdracht van de R.V.D. van de Nederlandse Antillen geproduceerd, geregisseerd en gefilmd door Wilbert E. Tecla. De inhoud geeft een overzicht weer van een deel van de geschiedenis van Sint Eustatius gedurende de 18e eeuw, toen dit eiland een bijzondere rol ver- vulde tijdens de Amerikaanse Vrijheidsoorlog welke periode haar de naam "The Golden Rock" deed verwerven.

Het was n.l. het eiland Sint

Eustatius dat de belangrijkste leverancier was van buskruit en ander munitione aan de Ameri- kaanse vrijheidsstrijders tegen het Britse leger. Het was onder commandeur De Graaff dat op 16 november 1776 de Ameri- kaanse vlag voor het eerst werd begroet met saluutschoten. Ge- volg hiervan was dat Sint Eustatius 5 jaar later gedurende de vierde Engelse oorlog admi- raal George Rodney als re- presaile werd verwoest. Deze filmreportage probeert in een kort tijdbestek de geschiedenis van Sint Eustatius weer te geven vanaf haar "Golden Rock" pe- riode, waarna dit eiland sinds haar verwoesting door admiraal Rodney deze slag nooit meer te boven is gekomen.

**BALDWIN  
PIANO'S**  
*La Bonanza*  
Punda

**OP DE BABY AFDELING**  
ontvangen:  
letterlijk alles voor de baby  
o.a. jurkjes — pakjes — truitjes  
lakentjes — dekentjes — plastic  
broekjes. Teveel om op te noemen!!  
**DON JULIO**  
Breedestraat 16 (O) tel.: 25604

**LaBistroëlle**  
Superb continental  
cuisine graciously  
served in elegant sur-  
roundings. Dinner  
every evening from  
7 to 11. Enhanced by  
live, soft piano mu-  
sic.  
Lunch is a tranquil,  
unhurried  
experience  
where business  
merges with  
pleasure.....  
12 to 2.







# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-Divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

**Kantoor:** Nassaustraat 110.

**Telefoonnummers:**

Alle afdelingen:  
4333 - 4334 - 4325.

**Kantooruren:**

werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

**Kantooruren voor spoedgevallen:**

Tel. 1639 - 2950 - 3855

**axicentrale:** 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

**olitie in alle gevallen:**

Tel. 4555.

**TELEARUBA**

17.00 Cartoons: 17.30 mundo de ugete: 18.00 barata de primavera: 18.25 ned. nieuws: 18.30 magazine: 18.45 eng. nieuws: 19.00 entre brumas: 19.25 pap. nieuws: 19.30 verv. entre brumas: 20.00 medical center: 21.00 Cannon: 22.00elenoticias: 22.30 Andy Williams: 23.00 wrestling.

**7up** LEST UW DORST HET BEST!

Bestel bij Uw kruidenier of Supermarket.

**BIOSCOPIEN**

**ORANJESTAD**  
DE VEER: 20.30 The incarnation of peter proud. (18 jr)

**RIALTO:** 20.00 Velvet smooth (18 jr)

**BALASHI DRIVE INN:** 20.30 Dog day afternoon (18jr)

**SAN NICOLAAS**  
PRINCIPAL: 20.30 Prisoner of second avenue. (14 jr)

**WITGELE KRUIS**  
(open vanaf 08.00 uur)  
Dagelijks tijdens kantooruren:  
Oranjestad, tel. 3168; Noord, tel. 3425; Sta Cruz en Paradera, tel. 8288; Savaneta en Brazil, tel. 7020; San Nicolaas, tel. 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel. 4444.

**BOTICA'S**  
**ORANJESTAD:** Del Pueblo, tel. 1253  
**SAN NICOLAAS:** San Lucas, tel. 5119.

**NACHTDIENST**  
**DOKTOREN:**  
San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel. 7290.

**DIVERSEN**  
**KIWANIS**  
19.30 vergadering - Trocadero.

**SPORT**  
**VOETBAL:**  
20.00 JSN vs Sportboys - LSP.

**DONDERDAG**  
**DIVERSEN**  
**VRACHTSCHIP:**  
Hercules - vert. KNSM.  
**FILMVOORSTELLING:**  
19.00 voor de jeugdclub Suriname San Nicolas  
**FILM:** The three worlds of Gulliver

**LUCHTPOSTSLUITING**  
14.30 voor Europa - post-kantoor: 08.00 voor New York en 17.30 voor Europa - hulp-postkantoor Beatrixluchthaven.

(Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór post-sluiting).

**MORGEN serveren wij tussen 12.00 - 1.30 een heerlijk BOEUF STROGANOFF**

Nog nooit gegeten? Dan MORGEN naar

**DE DISSEL**  
Hospitaalstraat 1

# MEP zorgt niet voor quorum

## Vergadering eilandsraad ging vanmorgen niet door

ORANJESTAD - De voor hedenmorgen bijengeroepen eilandsraadsvergadering op verzoek van de MEP, heeft geen doorgang kunnen vinden doordat twee MEP-raadsleden, de gedeputeerden Watty Vos en Caspar Boekhoudt te laat ter vergadering verschenen. Hierdoor kon de MEP geen quorum vormen, zodat de voorzitter de vergadering tot nader datum uitstelde.

De Amigoe heeft waarnemend fractieleider van de MEP de heer mr. Ralph Richardson om commentaar gevraagd hieromtrent.

Hij verklaarde dat doordat hedenmorgen het bijkantoor van de eilandsontvanger te Noord officieel werd geopend door gedeputeerde Caspar Boekhoudt, deze gedeputeerde niet op tijd in de eilandsraadszaal aanwezig was, evenmin als trouwens gedeputeerde Watty Vos. Dit bracht met zich mee dat slechts de tien aanwezige MEP-raadsleden de presentielijst konden tekenen (immers MEP-fractieleider Betico Croes vertoefde in Venezuela). De heer Richardson verklaarde tegenover de Amigoe het zeer te betreuren dat de vergadering geen doorgang heeft kunnen vinden omdat er belangrijke agendapunten te bespreken waren.

Ook PPA oppositieleider Guillermo Trinidad uitte zijn teleurstelling over het feit dat de vergadering geen doorgang heeft kunnen vinden. De heer Trinidad zei dat hij het bijzonder vreemd vond dat een regeringspartij die steunt op een meerderheid van dertien leden in de ER geen quorum kan vormen.

Wanneer de MEP-fractie een vergadering oproept dan dient de MEP de verantwoordelijkheid te kunnen dragen en zorgen dat de vergadering doorgang kan vinden.

De heer Trinidad zei vernomen te hebben dat gedeputeerde Vos een delegatie heeft moeten ontvangen omdat de gedeputeerde van toerisme in het buitenland verkeert. Ik vind dit op zijn zachtst gezegd weinig steekhoudend, aldus oppositieleider Trinidad omdat het hoofd van het toeristenbureau of iemand anders van die dienst dat even goed had kunnen doen. Ik vind ook, aldus de heer Trinidad, dat wanneer gedeputeerde Boekhoudt moet kiezen tussen een ER-vergadering en de opening van een bijkantoor hij aan het eerste de voorkeur moet verlenen.

Dat Betico Croes niet aanwezig kan zijn vanwege een bespreking met een belangrijke persoon in Caracas, dat zegt ons niets. Aldus de PPA-fractieleider, omdat wij niet weten of het om gouvernementzaken gaat of persoonlijke zaken of partijangelegenheden. Ik heb sterk de indruk dat dit laatste het geval is. Dus de regeringspartij is verantwoordelijk voor het niet doorgaan van deze vergadering en wij zien geen ernst meer in de agendapunten die behandeld moeten worden, aldus de heer Trinidad.

Wij hadden als oppositie veel vragen met betrekking tot de economische ontwikkeling, met

### DE Sweet-Heart/Pine-Sol

WINNARES VAN VANDAAG IS...

Señora: E. EMERENCIA  
Forthuevelstraat 11

Zij heeft de f.25.- cash van vandaag gewonnen. Als zij op het moment dat dit bedrag bij haar thuis wordt gebracht, een fles Sweet-Heart of Pine-Sol kan laten zien, krijgt zij f.50.-, en als zij beide kan tonen f.75.-.

**HUBERT SALAS (ARUBA) NV.**  
-- KONINGSTRAAT 86 --

ORANJESTAD - Op de ene foto dr. Horacio Oduber naar wie het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle zal worden genoemd, zoals de Amigoe reeds berichtte. Op de andere foto een familie van vier doktoren. Zittend links dr. Horacio Oduber (1862-1935), rechts zijn broer dr. Daniel Oduber, dokter in Panama. Staande links, dr. Jacobo Oduber (1893-1961), vader van Harold Oduber en dokter Francisco Oduber (1884-1960) vader van Horacio Oduber.

## Amateurisme

DE VERGADERING van de Arubaanse eilandsraad - op verzoek van de MEP bijengeroepen - vond vanmorgen geen doorgang omdat de MEP geen quorum kon vormen.

Oorzaak hiervan was dat een gedeputeerde naar de opening van het hulp-ontvangerskantoor te Noord was gegaan, en een andere gedeputeerde andere bezigheden had, hetgeen schijnbaar voor beiden - vermoedelijk uit verkiezings-oogpunt gezien - belangrijker was dan de eilandsraadsvergadering.

Wij willen het niet hebben over de onnodige kosten (twee uur radio zendtijd) die op de ruggen van de belastingbetalers neerkomen, maar wel over het amateurisme dat hier weer duidelijk naar voren is gekomen.

Het getuigt toch wel van een gebrek aan ernst, wanneer men weet dat er een eilandsraads-vergadering is en men stelt tezelfdertijd de opening van een hulpkantoor vast.

Daarnaast komt het ons vreemd voor dat een vergadering op verzoek van de MEP wordt uitgeschreven en dat dan de fractieleider van de MEP aankondigt dat hij naar Venezuela gaat terwijl ook een der gedeputeerden de dag tevoren met vakantie vertrekt.

Wanneer we dan nog moeten horen dat de Colombiaanse week een financiële kater is geworden, die het eilandgebied - zonder goedkeuring van de E.R. - een ton gaat kosten, dan vragen wij ons toch wel af waar dit naar toe moet.

Er wordt de laatste tijd teveel en onverantwoord met geld gesmeten. Reizen, partys, en nog veel meer komen voor rekening van de eilandskas en wij geloven dat wanneer dit t.z.t. in de raad financieel uit de doeken wordt gedaan, we niet ver van een half miljoen gulden zullen zitten.

Wij betreuren deze gang van zaken omdat hiertoe Aruba een bestuur heeft dat het niet verdient en dat de kiezers zeker niet gewent hebben. Het wordt de hoogste tijd dat de zaken serieus aangepakt worden, want dan kan Aruba alleen maar ten goede komen.



## Vrouwen veroorzaken paniek in Emmastraat

ORANJESTAD - In de Emmastraat op Aruba zorgde vanmorgen de 43-jarige vrouw J.V. en haar 19-jarige dochter - van België afkomstig met Nederlandse nationaliteit - voor de nodige sensatie.

De vrouwen die de dag tevoren zich op de politiewacht waren komen beklagen dat zij door de mafia achtervolgd werden in Venezuela en daarom naar Aruba waren gekomen, werden gerustgesteld en naar een hotel gebracht.

Zij blijken echter zich afgelopen nacht toegang te hebben verschaft tot een woning in de Emmastraat, waar zij de nacht doorbrachten. Vanmorgen gingen zij het huis aan de Emmastraat 44 binnen, waar de alleen thuis zijnde 16-jarige Vivian Quandt de schrik van haar leven kreeg. De vrouwen, die een hysterische indruk maakten, bedreigden haar met een mes en wilden de telefoon gebruiken.

Inmiddels was de politie gewaarschuwd en toen de vrouwen dit bemerkten werden zij hysterisch en met het meisje als schild waarbij het mes op haar keel werd gezet, kwamen zij naar buiten.

Door rustig optreden van de agent Figaroa werd voorkomen dat het meisje het slachtoffer van deze vrouwen zou zijn geworden. Op een gegeven ogenblik schreeuwde de vrouw de agent Figaroa toe zijn pistool aan haar te geven. De heer Figaroa haalde vliegensvlug de kogels uit het pistool en gaf het aan de vrouw, die daardoor enigszins kalmeerde en overmeesterd kon worden.

Beide vrouwen die aanvankelijk vrijdag zouden worden

## Aruba eert eigen mensen met geven straatnamen

ORANJESTAD De Arubaanse Voorlichtingsdienst bevestigde gistermiddag het bericht dat het bestuurscollege besloten heeft het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle te noemen naar de eerste Arubaanse dokter Horacio Eulogio Oduber (1862-1935). Dokter Oduber kreeg zijn opleiding aan de Maryland universiteit in Baltimore. Hij was gehuwd met Antonia Penso. De familie van dokter Horacio Oduber was een familie van artsen. Zijn broer Daniel Oduber was dokter in Panama. Zijn twee zonen, Francisco (1884-1960) en Jacobito (1893-1961) werden eveneens dokter op Aruba. Kleinkinderen van dokter Horacio die nog op Aruba wonen zijn Horacio Oduber (Aldo) en Harold en Fanny Oduber (Oduber agencien), terwijl nog zes kleinkinderen buiten Aruba wonen.

In verband met het bekendmaken van de naam van het nieuwe ziekenhuis wees gedeputeerde Daniel Leo erop dat meer openbare gebouwen op Aruba de namen moeten krijgen van Arubanen die zich verdienstelijk voor hun geboorteland hebben gemaakt in hun beroep. Ondermeer moeten nog namen worden gegeven aan enige straten, het vliegveld en andere gebouwen. De naam dokter Horacio werd door zes van de 138 inzen-



**7up** LEST UW DORST HET BEST!

Bestel bij Uw kruidenier of Supermarket.

**Herman Jansen**

Distillers since 1777.  
Schiedam - Holland.

**Citroen Jenever**

**WIMCO**

Oranjestad - San Nicolas

## Bezwaren van ACU te verwachten

# Ir. Monzon: uitbreiding taxibestand is nodig

ORANJESTAD, - Uit het rapport van ir. W. Monzon over „Het vervoer op Aruba” blijkt dat op 30 juli jl de oprichters van Nova Radio Cab company een verzoek bij het eilandgebied hebben ingediend ter verkrijging van 25 taxisvergunningen ten behoeve van hun bedrijf. De heer Monzon komt in zijn rapport tot de conclusie, dat aangezien sinds 1972 het aantal taxis op Aruba niet is uitgebreid, doch het aantal hotelkamers wel, de uitbreiding van het taxibestand te rechtvaardigen is.

De overweging om inplaats van aan individuele personen de vergunningen aan NV uit te reiken is te verdedigen. Dit laatste wordt zelfs aanbevolen in het rapport „Vervoer op Curacao” van Piet van Zeil. Gezien het bovenstaande bestaat er geen uitgesproken bezwaren om aan deze nieuwe maatschappij de gevraagde vergunningen uit te reiken.

Of wel het verzoek van N.R.C.C. toewijzen en het aan de open concurrentie over te laten om tot een betere dienstverlening en betere tarifiering te komen. Bij deze beslissing moet wel ernstig rekening gehouden worden met aanvallende onrust van de kant van de huidige taxichauffeurs.

Danwel het verzoek van N.R.C.C. toewijzen op voorwaarde dat deze maatschappij zich affilieert met de taxi-coöperatie. Het voordeel hiervan is dat de directie van de N.R.C.C. het belang van alle 90 taxi's zou kunnen behartigen, in de vorm van het promoveren van het taxibedrijf. Op het ogenblik functioneert de public relations van de A.C.U. niet optimaal omdat het bestuur van de taxibond uit chauffeurs bestaat die hun tijd niet helemaal kunnen geven aan het promoveren van hun bedrijf.

In een werkbespreking met de

directie van het N.R.C.C. heeft deze haar bereidheid daartoe kenbaar gemaakt, terwijl de A.C.U. de noodzaak van het aantrekken van mensen die zich speciaal belasten met de administratie en de promotie van hun op te richten coöperatie, inziet. Wanneer de overheid voor dit laatste alternatief zou kiezen, dan kan het onderhandelen met de A.C.U. aan N.R.C.C. overgelaten worden tot dat een schriftelijke overeenkomst bereikt is, waarna de vergunningen verstrekt kunnen worden. Tot zover het rapport.

### Afscheid

**Cees Bakker**

ORANJESTAD - Op dinsdag 23 november des middags om vier uur zal commissaris Cees Bakker als commandant van de brandweer op Aruba afscheid nemen als zodanig. Dit afscheid vindt plaats in de brandweerkazerne op de Prinses Beatrixluchthaven.

### EEN PERSOONLIJKE KLEURIGE KERSTGROET!

Merry Christmas and Happy New Year  
Ben Poon  
Felix Alla Nabo

Bestel tijdig met ieder gewenste kleurenfoto van U of Uw gezin

**CHECKPOINT COLOR**

Nassaustraat 71  
Tel. 2284

## ANAAB eist gesprek

ORANJESTAD - Het bestuur van de ambtenarenbond ANAAB heeft in een telegram aan het bestuurscollege een gesprek geëist voor morgen. In het telegram wordt gezegd dat de ANAAB nog steeds geen antwoord heeft ontvangen op het laatste telegram m.b.t. de indexering en vraagt de ambtenarenbond zich af of dit nu een „sociaal-democratisch” bestuur is.

## Als vlootaalmoezenier Kuttschutter i.p.v. Van Selms

SAVANETA - Vlootpredikant ds. Van Selms gaat volgende week Aruba verlaten waar hij de afgelopen drie jaar als vlootpredikant in de marinierskazerne Savaneta werkzaam is geweest. De geestelijke verzorging in de kazerne wordt overgenomen door vlootaalmoezenier pater Kuttschutter.

In verband met het vertrek van dominee Van Selms wordt zondagmorgen om half tien in de marinierskazerne een afscheidsdienst gehouden. Na afloop kan in het militair tehuis afscheid worden genomen.

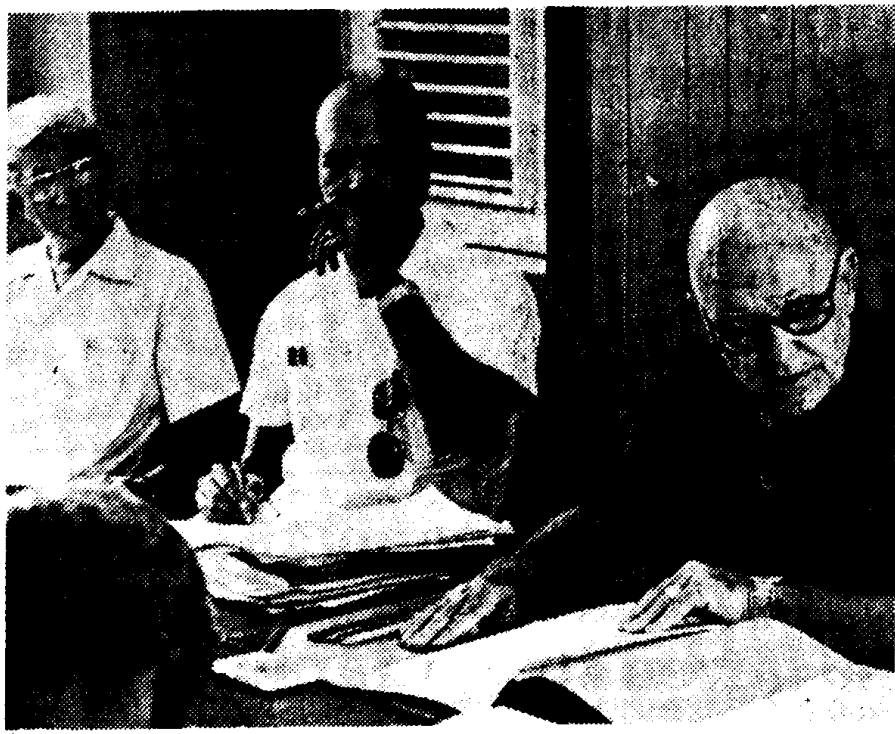


# Statius herdacht saluut op feestelijke wijze

ST. EUSTATIUS — Gisteren is op St. Eustatius volop feest gevierd in verband met de bicentennial-viering. In de haven van Oranjestad lagen de hele dag vier oorlogsschepen de Nederlandse schepen Overijssel en Friesland en de Amerikaanse schepen McDonough en Hart. Met bijna militaire precisie is het programma in de ochtenduren afgewerkt, waarbij om precies tien uur een herhaling plaatsvond van hetgeen tweehonderd jaar geleden voorviel. Terwijl de Nederlandse directie-waapperde op Fort Oranje en een groep Nederlandse mariniers in het fort stonden opgesteld, werden dertien saluutschoten afgevuurd door de McDonough. Hierna volgden elf kanonschoten van Fort Oranje in antwoord op de groet van het Amerikaanse oorlogsschip. De meer dan tweehonderd jaaroude kanonnen op Fort Oranje bleken nog altijd geschikt om de harde knallen te verduren. Eerder op de ochtend begon de ceremonie met het hissen van de Antilliaanse, Nederlandse en Amerikaanse vlaggen, hetgeen om kwart over zes plaatsvond. Alle op Statiusgevestigde en de bezoekende geüniformeerde groepen hadden plaats genomen in het fort. Als hoogste gast was aanwezig de Amerikaanse secretary of the Navy, de heer J. Middendorf die per helikopter naar de schip werd gebracht

voor de saluut en later per boot aan wal werd gebracht. Onder de vele gasten die aanwezig waren bevonden zich governor Meldrin Thompson van New Hampshire, burgemeester Angelo Martinelli van Yonkers (New York) en premier Robert Broadshaw van St. Kitts. De regering werd vertegenwoordigd door minister E. Voges van Verkeer en Vervoer terwijl minister W. de Gaay Fortman, de Nederlandse regering vertegenwoordigde. De heer Middendorf benadrukte de hechte vriendschap tussen beide landen. Een welkomstwoord werd uitgesproken door gezaghebber Max Pant van de Bovenwinden, terwijl administrateur Oswald Bell een herdenkingsrede uitsprak. In zijn toespraak stelde minister Voges dat de regering besloten heeft dat de meer dan een miljoen gulden opbrengst van de verkoop van de speciale gouden munt in handen komt van een stichting welke de opbrengst ervan zal gebruiken voor de vele organisaties welke op St. Eustatius werkzaam zijn op het sociale vlak. Geschenken werden over en weer gegeven en ontvangen. Later op de dag vond de onthulling plaats van

een bronzen plaat op het graf van admiraal J. Krul die sneuvelde bij het eilandje Sombrero, terwijl hij bezig was een convooi Nederlandse schepen te behouden van Rodney die St. Eustatius had geplunderd. Woorden van waardering werden uitgesproken door commandeur Gonggrijp terwijl met een plechtige en sombere ceremonie hulde werd gebracht aan deze Nederlands admiraal die op St. Eustatius begraven ligt en wiens graf onlangs is ontdekt. Het beheer van het graf werd door de marine in handen gegeven van de St. Eustatius historical foundation. Kort hierna volgde de onthulling van een Bicentennial plak in de Oranjestraat door zowel het centrale Bicentennial comité als de St. Eustatius Bicentennial commission of the American revolution. Een uitbeelding volgde: toen van het eerste saluut en het plunderen door de troepen van Rodney in de straten van Oranjestad, welke onderbroken werd door een hevige regenbui. Een militaire band van de Amerikaanse schepen gaf later een show nabij de administrateurswoning.



De heer Rozema, gezaghebber Pandt en Jappa Beaujon bezig aan de laatste voorbereidingen voor de Bicentennial viering.

**Claude Wathey: eindelijk echte St. Maartendag**

## Drukverkeer naar Statius

PHILIPSBURG — Honderden St. Maartenaren hebben gisteren een vrije dag genomen en zijn naar St. Eustatius gereisd om de Bicentennial celebrations mee te vieren. Sedert de afgelopen week is het een op en neer gaan van vluchten van Windward Islands Airways die mensen naar St. Eustatius brachten voor de viering. Van St. Maarten hebben zowel leden van de „Boys en girls brigade“ als padvindergroepen de viering op Statius meegemaakt.

## Bejaardehuis voor derde van prijs gebouwd

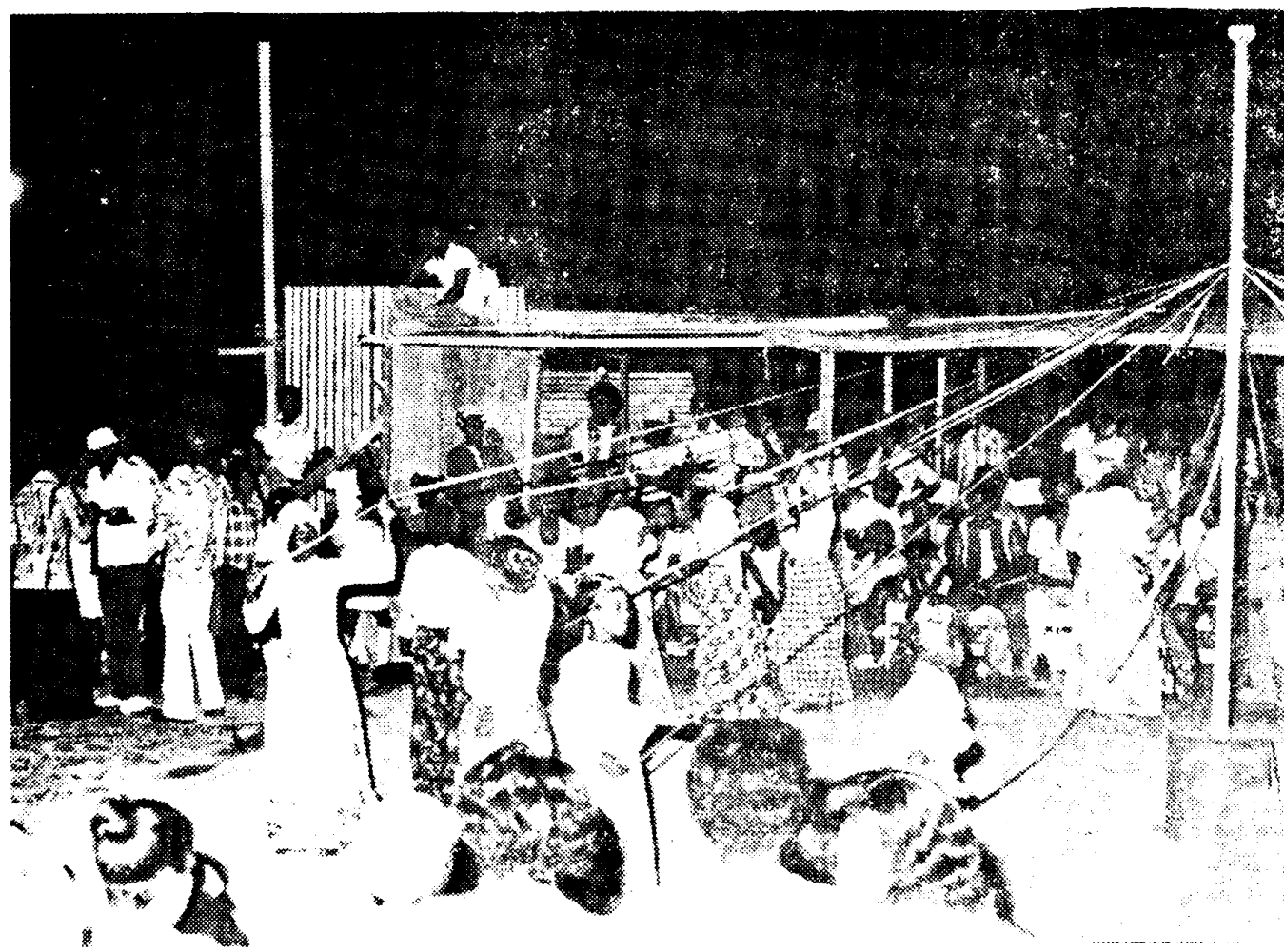
PHILIPSBURG — Het ziet er naar uit dat het tehuis voor ouderen van dagen op Saba welke thanks voor bijna negentig procent klaar is een voordeel zal opleveren voor de stichting volgens de berichten uit Saba. Het tehuis welke volgens aannemers op St. Maarten minstens F. 750.000,- zou kosten zal misschien voor f.300.000 gebouwd kunnen worden. Het BC van Saba heeft zelf de bouw in handen genomen en ondanks waarschuwing van het betrokken departement op Curacao niet goed zal gaan, is het gebouwd thans bijna klaar voor ongeveer een derde van wat de ingediende kostenramingen van aannemers lieten zien.

## Miss Teenage op Statius

PHILIPSBURG — Miss Teenage Nederlandse Antillen Tina van Bochove heeft op St. Eustatius de Bicentennialviering meegemaakt. Tina vergezeld van Ninoshka Williams, miss St. Maarten teenage 1976, is afgelopen zondag naar St. Eustatius gereisd. Miss Teenage brengt een veertiendaags bezoek aan de Bovenwinden.

## Parochie op St. Maarten bestaat 135 jaar

PHILIPSBURG — De parochie van St. Maarten of Tours op St. Maarten heeft met een optocht en een dienst zondagmiddag het 135-jarige bestaan van de parochie herdacht. Met festiviteiten gedurende de afgelopen week werd aan dit feit niet voorbijgegaan.



## Gezellige drukte in Bicentennial-dorp

ST. EUSTATIUS — Het anders zo rustige St. Eustatius lijkt momenteel een bijenkorf; drommen mensen zijn naar het eiland gekomen om het Bicentennial gebeuren mee te maken. De Winair vliegt de hele dag heen en weer tussen St. Maarten en St. Eustatius. De gemiddelde Statiaan ziet alles beduusd aan; zoveel mensen heeft men nog nooit op het eiland gezien; men is gewend iedereen te kennen en bezoekers worden normaliter direct herkend.

Vele oud-Statianen hebben hun geboorteland weer opgezocht, sommigen van hen hebben Statius sinds lange jaren niet meer bezocht. In het Bicentennial Dorp is het 's avonds geweldig druk. Tot diep in de nacht dansen men op de muziek van de J.B.'s en de Crazy Cats. Mensen, die elkaar jaren niet gezien hebben vertellen elkaar hun belevenissen.

Zaterdag jl bezocht gezaghebber Th. M. Pandt St. Eustatius, in gezelschap van de heer Jappa Beaujon, voorzitter van het Centraal Bicentennial Committee en de heer L. Rozema van St. Maarten om met de voorzitter en leden van het Statiaanse Bicentennial Committee en andere organisa-

toren in het gebeuren, de laatste puntjes te bespreken en vast te leggen.

Een belangrijk onderdeel daarvan was ontvangst en begeleiding van de VIP's, onder wie minister E. Voges die de minister-president vertegenwoordigde uit Nederland prof. De Gaay Fortman, minister voor Antilliaanse Zaken, samen met staatssecretaris De Goede. Voorts hoge autoriteiten en marine-officieren vanuit de V.S. en van omliggende eilanden.

Ook dr. J. Hartog was voor de viering op Statius. Zijn History of St. Eustatius, gefinancierd door het Centraal Bicentennial Committee is onlangs van de

Drs. Ype Attema overhandigt een exemplaar van haar boek over Statius aan gezaghebber Pandt.



## Godett ontkent Frente-deelname op Bovenwinden

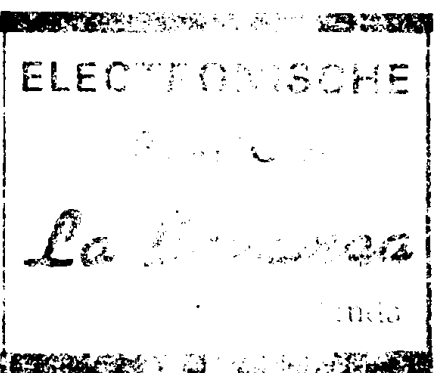
PHILIPSBURG — Minister van Sociale Zaken, Wilson Papa Godett heeft in een radio-interview gedurende zijn recente bezoek aan St. Maarten ontkend dat zijn partij Frente Obrero plannen heeft om zowel op de Bovenwinden als op Aruba deel te nemen aan de verkiezingen van volgend jaar. Op Bonaire is het misschien anders, maar wij zullen nooit deelnemen aan een verkiezing als de mensen daar het zelf niet willen, aldus de politieke leider van Frente Obrero.

## Expositie uitgesteld

ORANJESTAD — Van het Cultureel Centrum Aruba wordt vernomen dat de schilderijtentoonstelling van de Venezolaanse kunstenaars Carmen Maria de Arends welke op vrijdag in de tentoonstellingszaal van Cas di Cultura geopend zou worden, wegens rouw in de familie van de kunstenaar moet worden uitgesteld tot vrijdag 26 november om acht uur 's avonds. De tentoonstelling wordt gehouden onder auspiciën van het Cultureel Centrum van Aruba en de Universidad Centro Occidental van Barquisimeto, Estado Lara.

ORANJESTAD — In de Sint Martinusclub te Santa Cruz wordt vrijdagavond om acht uur een Arubaanse avond georganiseerd door het comité dat zich belast heeft met opknappen van kerk te Santa Cruz in samenwerking met de Amity-organisatie. Ondermeer zal medewerking worden verleend door verschillende folkloristische groepen zoals de Tipico Caribe, Los Canarios, grupo di Baile nos Aruba terwijl ook een caha di orgel niet zal ontbreken.

Ook wordt medewerking verleend door de winnaars van het festival juvenil Lillian Boekhoudt, Madeleine Rose en Edwin Abath.



Chance wijst

Italië

Maan

De heer J. Hartog was voor de viering op Statius. Zijn History of St. Eustatius, gefinancierd door het Centraal Bicentennial Committee is onlangs van de Drs. Ype Attema overhandigt een exemplaar van haar boek over Statius aan gezaghebber Pandt.

PAPA Godett heeft in een radio-interview gedurende zijn recente bezoek aan St. Maarten ontkend dat zijn partij Frente Obrero plannen heeft om zowel op de Bovenwinden als op Aruba deel te nemen aan de verkiezingen van volgend jaar.

**Koffie "CORONA"**

De koffie laatste ULTIMO 54 CORONA elancat pa een aruba. Obtenible in tur su supermercado y tienda.

Sabor exquisito, siempre fresco, servicio rápido.

P. & C. Martijn  
Tel. 23440

**central maderense**  
SCHOTTEGATW. NOORD 24-Telefoon 43390

**BIGGER FOOD SAVINGS**

**WEEKEND SPECIAL IN ONZE TOKO**

**AARDAPPELS** zak van 8 pond **3,85**

1 blik **CORN ON THE COB** merk JACK and THE BEAN STALK **1,72**

1 Blik **DOGFOOD** merk SONNY BOY **0,49**

1 Blik **SLICED GREEN BEANS** french style merk DEL MONTE 16 oz **0,65**

**SUPER SPECIAL VAN DEZE WEEK...**

1 Pakje **DOG CHOW LIVER** van 5 pond **3,15**

**IN ONZE SLAGERIJ**

1 Pond **BEEFSTEAK** **3,49**

1 Pond **RUNDERTONG** **2,65**

1 Pond **BACK + NECKS** van 5 pond **2,25**

**LUNCHPAKKET** 1 Ons BOTERHAMWORST } **2,05**  
1 Ons SERVELAAT  
1 Ons jongekaas

**SPECIALITEIT VAN DEZE WEEK:**

**VIS CROQUET**

Vergeet Uw **TUNAFISH** merk FANNY niet....

**KIP AAN HET SPIT...** hmmm heerlijk....

**VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9.30 UUR.**

## Makelaar Rojer

e makelaar cu ta haci mas furor avor, tin lo siguiantenan na benta.

### Casnan

Na de Savaan 150 un cas grandi.  
Na Indigostraat den Sintjago 2 Deposito y 3 cas.

Un edificio grandi en frente Postkantoor.  
Salinja Abao Straat A-13.

Mina Scharbaai 30 un fardhuis.  
Montagne Abao Zuid 721.

Frederikstraat 75.  
Un cas tras di Centro Comercial di Strada.

San Soucis 21.  
Toni Koenchi.  
Rooseveltweg 306.

Caminda Aguila Blok 22.  
Indjuweg 20.

Seru Loraweg 273.

Eleutheraweg 17.

### Terreionan:

Karel Doormanweg skina Sta. Rosaweg un terreno 4900 m2.

Anasaweg un terreno na Dominguito di 1000 m2.

Na Salinja en frente di Pepsi Cola Fabriek un terreno di 2000 m2.

Ala Blancaweg tin 4 pida terreno di 6500 m2; por bende cada un apart.

Chuchubiweg 1 terreno di 1500 m2 y un di 1800 m2.

## Makelaar

### Willy Rojer

Centro Comercial Antilia No. 1

### Telefon

**37525**

of

**37965**

Si Bo ta compra of bende cas, terreno etc. indubablemente bo mester acudi cerca

**Willy Rojer**



## Trotters opnieuw vernederd

# Norma Carolina nooit "no-hitter"

WILLEMSTAD — Sta. Rosa leek op rozen te zitten op het gisteravond in de twee innings een voorron van 10-1 had genomen van Twins Tyson. Drie 1985 later was het deze voorron echter kwijtgeraakt en het alle zeilen bijzetten log net aan een nederlaag te komen. De ontmoeting eindigde in een gelijkspel (11-11) al te zijner tijd opnieuw len uitgeschreven. In de wedstrijd van het soft-programma kopte Nuevas telas/Super Dinamicos eens in vijf innings het pioensteam van Rising

Trotters met 13-2. Norma Carolina boekte een no-hitter tegen het anders slagvaardige nengental van Rising Trotters. Voor Rising Trotters dat voor al qua veldspel beneden peil speelt, was dit de vierde nederlaag in elf wedstrijden. Er werd zesmaal gewonnen en éénmaal gelijkgespeeld. Ditmaal werden liefst 10 errors begaan waarvan zeven in de eerste twee innings waarin Nuevas Estrellas met zeven hits elf runs scoorde. Verliezende werpster was Swinda Martha. Het beste slagresultaat werd geboekt door Marlen Priest met 4-3. Voor Nuevas Estrellas dat als vierde

staat genoteerd op de ranglijst was dit overwinning nummer 5, tegen vier nederlagen. Twee van zijn wedstrijden eindigde met een gelijke stand.

Nabco ontketende in het openingsbedrijf een offensief van 6 hits dat gecombineerd met drie base-on-balls en twee errors negen runs opleverden. De hits waren van Franklin Marie, Jozef Martina, Romuoldo Martis (gisteren met 3-3 Nabco's succesvolste batter), August Merclina, Ruben Josepha (een three-basehit) en Pablo Beaumont. Ofschoon Twins de voorronsgang behoorlijk gereduceerd had, bleef in de laatste inning een marge van drie runs over die beslist een haalbare kaart leek. Nog zekerden zekerder leek de zege van Nabco toen de eerste batter van de Twins in de laatste episode out ging. Na een error volgde zelfs out nummer 2. Hierna volgden echter drie base-on-ball en hits van Elvin Anastasia en Fidel Virginia voor drie runs en nog twee lopers in scoringspositie. Omri Wilson ging echter strike-out.

Beste batter in de 'Twins-geleden' was Fidel Virginia met 2-2. De competitie wordt vanavond voortgezet met twee interessante heren-wedstrijden: Sta. Rosa Nabco-Indju Country Club en Twins Tyson-tigres.

## gezonden:

## Going, Ready Play"

Veteranen Toer enige jaren geleden door Hugo Bakhuis en mij steld, had tot doel spelers per jaar in een gezellig nooi bij elkaar te brengen. werd voornamelijk gespeeld Hugo's baan, waar altijd de plaatsvond. In overleg de CLTB werd als leeftijdsgenomen 40 jaar, zowel in and als Amerika de mini-leeftijd voor veteranen. de krachtverschillen wat te lleren, splitst de CLTB, de nemers in een klasse B van de finalisten naar de sterkere A klasse door

in Amerika organiseert men officiële kampioenschappen voor spelers over 40, over 45, 50, 55 en zelfs over 60 jaar. De CLTB organiseert op Curacao alleen officiële jeugdkampioenschappen in verschillende leeftijdsgroepen en "normale" kampioenschappen zonder enige leeftijdsgrens. Misschien dat de CLTB wil overwegen ook officiële veteranen kampioenschappen te organiseren Bakhuis/Storm toernooi heeft niet de pretentie "officieel" te zijn. Dat Ilfredo mij tot de "jongelieden" telt, beschouw ik als een compliment. Ik ben de 40 ruim gepasseerd en ben al meer dan 30 jaar voorbij mijn top. Zogezien voldoe ik dus wel aan Ilfredo's eisen. "Going, Ready, Play".

Ron Storm.

## afeltennis

## gelast

WILLEMSTAD — Het tafeltennisprogramma voor vanavond, in het kader van de open Curacao jeugdkampioenschappen (tot 17 jaar), is afge- Het toernooi wordt morgen (vrijdag) voortgezet in het centrum Brievenagat.

## een succes

## for bokkers

## Jamaica

WILLEMSTAD — De Antillanese bokkers Egon Everts (bairre) en "Chucu" Zimmerman (Curacao) hebben op de Te C-bokskampioenschappen te Jamaica geen succes geboekt. In verloor in zijn eerste partij ten een bokser uit Trinidad r interventie van de ring-richtrechter. Tot driemaal toe k de Bonaireaan tegen het was alvorens de referee het recht stoppte. Zimmerman lde de tweede ronde doch ndde op een Mexicaan. "lucu" stond in dit gevecht tigers glad gewonnen. Een plettendheid van zijn kant kte hem de partij. lba eindigde in dit toernooi eerste (6 goud, 1 zilver en 1 l) gevolgd door Jamaica (3-1), Mexico (2-2-1) en Vene- (1-3-3).

AMARIA — Op het sport-lein aan de Salvadorweg d zaterdagmiddag de intro-ctie plaats van een nieuwe eballklasse: de „Liga mbinga" voor jongens en ljes tussen 5 en 9 jaar. Bij e gelegenheid overhandigde eputeede Nelson Monte mens het eilandgebied base-materiaal (vanghandschoe- slagknuppels, ballen etc.) e jonge spelertjes (zie



SAN JUAN — Het titelgevecht tussen wereldkampioen (welter jr.) Wilfredo Benitez en uitdager Antonio Cervantes "Kid Pambele" heeft de laatste weken de nodige stof doen op-waaien. Met name de familie Benitez, aangevoerd door "papá" Gregorio die de financiële zaken van zijn boksende zoon behartigt, verzet zich ten stelligste tegen dit gevecht dat 4 december in de Portoricaanse hoofdstad moest plaatsvinden. De reden: "Pambele" stond op de ranglijst niet als eerste uitdager geklasseerd en... de gage van Wilfredo voor dit titelgevecht was te laag. De WBA greep in en plaatste "Pambele" prompt als eerste uitdager op zijn "ranking". Goede raad was duur... Toch vond de Benitez-clan een excuus om het gevecht tenminste een week uit te stellen. Vrijdag j.l.

waren Gregorio en Wilfredo (zie foto) n.l. betrokken bij een auto-ongeluk wat de WBA deed besluiten het gevecht naar 11 december te verschuiven. Dit op advies van WBA-dokter Amaury Capella. Alleen met een nieuwe truc kan Wilfredo er nog onderuit....

## 8 ploegen vragen om vergadering met FFPC

WILLEMSTAD — Acht Fedeprofploegen hebben een buitengewone vergadering aangevraagd met het bestuur van de bond. Deze vergadering, mogelijk volgens artikel 11-A van de Fedeprofstatuten, moet voor het begin van de competitie (zondag a.s.) gehouden worden. Gediscussieerd zal worden over: 1. Het competitie-

## Tennis

LONDEN — In de eerste ronde van de tennis-Grand Prix in Wembley, een toernooi met een prijzengeld van 125.000 dollar, zijn de geplaatste Amerikanen Dibbs en Solomom uitgeschakeld. Raul Ramires uit Mexico, leider in het klassement van de Grand Prix, ontsnapte op het nippertje aan een nederlaag. Ramirez verkeerde in zijn partij tegen de Brit John Lloyd meermalen in moeilijkheden. Nadat hij de eerste set met 6-3 had gewonnen, verloor hij de tweede set met 6-7. Bij de stand 4-2 in de derde set trok Lloyd zich door een beslissing blessure terug. De als vijfde geplaatste Eddie Dibbs verloor met tweemaal 7-6 van de Pool Wojtek Fibak. De als zesde geplaatste Harold Solomon werd met 7-6 en 6-4 verslagen door de Pakistaan Harron Rahim. Jimmy Connors en Ilie Nastase, eerste en tweede geplaatst, komen woensdag voor het eerst in actie in Wembley.

## Mexico-Olympic 80-34



van A. Ruiz (14) Mexico en Janira Fornerino (Olympic) met 13 punten. In de voorwedstrijd wonnen de junioren van Dragons met 50-44 (22-25) van Spartacus. Vanavond bindt een combinatie van Olympic en Dragonsdames de strijd aan tegen Mexico. Het duel begint om acht uur.

WILLEMSTAD — De Mexicaanse jeugdselectie boekte gisteravond zijn tweede zege op Curacaose bodem, waarbij de dames-subkampioens Olympic de rekening gepresenteerd kreeg: 80-34 (ruststand: 43-16). In dit duel resulteerden als topscoorsters R. Hernandez (20),

## A.C. Torino moet zwaar boeten voor schandalige tonelen

ZURICH. — De Italiaanse kampioen A.C. Turijn heeft zwaar moeten boeten voor de schandalige tonelen, die zich afspeelden bij de Europacup strijd tegen Borussia Moenchengladbach op 3 november in Dusseldorp. De controle- en disciplinaire commissie van de Europese Voetbalunie veroordeelde maandag in Zurich de Italiaanse club tot een boete van 100.000 Zwitserse frank (meer dan 100.000 gulden Ned.). Het is de tweede keer dat de commissie een vereniging rijp achtte voor deze record-boete. Atletico Madrid had in 1974 de twijfelachtige primeur. Voorts werden drie Italiaanse spelers, die uit het veld werden gezonden, geschorst: Vittorio Caporale voor

twee wedstrijden, Renato Zaccarelli voor drie wedstrijden en doelman Luciano Castellini zelfs voor vier wedstrijden. Eveneens zwaar gestraft werd Swarowski Innsbruck. De Oostenrijkse club is veroordeeld om voor de twee eerstvolgende Europese bekerwedstrijden uit te wijken naar een stadion, dat tenminste 150 km. van Innsbruck verwijderd is. Ook moet de vereniging 7000 Zwitserse frank, betalen. Dit laatste omdat de disciplinaire commissie vond, dat bij de wedstrijd voor de UEFAcup tegen Videoton (Hon) de spelers van Swarowski Innsbruck herhaaldelijk simuleerden. Ook de aanmerkingen van de clubvoorzitter op het scheidsrechterlijke trio werden door de UEFA allerminst in dank aangenomen. De verbanning uit het eigen stadion heeft de Oostenrijkse club te wijten aan de voorwerpen, die op het speelveld vielen en de stenen, die vijftig supporters in de richting van de stadionpoort wierpen.

Voor soortgelijke overtredingen werd ook het stadion van Galatasaray Istanboel voor een wedstrijd besmet verklaard. De Turken hebben verder aan de wedstrijd voor de Europa Cup twee tegen Anderlecht een boete over van 3000 Zwitserse frank. Er waren in Istanboel vuurpijlen af geschoten. De spelers raakten er geïrriteerd door fluitsignalen. Een Belgische speler moest op het veld worden behandeld, nadat hij door een rotte appel was getroffen. Galatasaray is overigens voor de UEFA... voortdurend

## Gebruik anabolica bij gewichtheffen zwaarder gestraft

BOEDAPEST — De Internationale Gewichthef Federatie (FIH) heeft tijdens het congres in Boedapest besloten het gebruik van spierversterkende middelen (anabole steroïden) in de toekomst zwaarder te bestraffen. Tot nu toe kon een gewichtheffer die betrap was op het gebruik van anabolica voor ten hoogste een jaar worden geschorst. De maximum termijn

van schorsing bedraagt nu twee jaar.

De Internationale Gewichthef Federatie heeft de aangesloten bonden geadviseerd bij elke grote wedstrijd te controleren op het gebruik van spierversterkende middelen. Daarbij zal de fih de helpende hand bieden door het beschikbaar stellen van deskundigen, materiaal en geld. De federatie heeft ook besloten regelmatig - doch zonder aankondiging - leden van de medische commissie naar grote wedstrijden te sturen teneinde op het gebruik van doping te controleren.

## Kaarten in kluis

BUENOS AIRES — Tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in 1978 in Argentinië zal het niet mogelijk zijn om bij de stadions, waar de wedstrijden worden gespeeld een toegangskaart te kopen. Dit verklaarde generaal Antonio Merle, hoofd van het organisatie-comité, dinsdag in Buenos Aires. Merle zei dat uit veiligheidsoverwegingen kaartjes alleen gekocht kunnen worden bij banken en openbare kantoren. Als iemand zonder kaartje bij het stadion komt, zal hij onder geen beding worden toegelaten, voegde de Argentijn er aan toe.

## Think..

"Als onze boeren onwetend, conservatief en achterlijk zijn, zal onze Natie onwetend, conservatief en achterlijk zijn. Als onze boeren niet de kennis en de mentaliteit hebben die kunnen bijdragen tot een beter leven, zullen al onze mooie gebouwen in de steden, de goede wegen en al het andere vergelijkbaar zijn met de handvol verse vis waarmee een crimineel koopman de stank tracht te verbergen van de rotte vis die er onder ligt."

President Julius Nyerere van Tanzania.

## MINI-ORGELS

La Bonanza Punda



WASHINGTON — „Sugar" Ray Leonard, die bij de Olympische Spelen in Montreal kampioen in het lichtwelergewicht werd, gaat over naar de rijen van de profs. De 20-jarige bokser uit de omgeving van Washington zal onder de hoede van Angelo Dundee, de trainer van Muhammad Ali komen. Ray Leonard is de derde Olympische kampioen van 1976 uit de Verenigde Staten die beroepsbokser wordt. Eerder werden half-zwaargewicht Leonard Spinks en lichtgewicht Howard Davis prof.

Een groep van 23 personen heeft een bedrag van 20.000 dollar bijeengebracht om het profdebuut van Ray Leonard te financieren. Ik wil wereldkampioen worden verklaarde Leonard woensdag toen het besluit bekend werd gemaakt. Ray Leonard kan wereldkampioen worden. Ik weet alleen niet in welke gewichtsklasse. Het kan zijn in het lichtwelergewicht, bij de welters of zelfs in het middengewicht. Hij is nog lang niet volgroeid, aldus Angelo Dundee. Ray Leonard heeft als amateur 150 partijen gebokst. Daarvan verloor hij er slechts vijf. Hij won 75 gevechten door knock out of interventie van de scheidsrechter. Op de foto Ray Leonard (links) tijdens zijn gevecht in de finale van het Olympische bokstoernooi tegen de Cubaan Andrea Aldama die in de derde ronde neerging. De Amerikaan won unaniem (puntzegen) met 5-0.



### Spaanse ingeleuze zalig verklaard

VATIKAANSTAD — Meer dan drie eeuwen na haar dood is zondagmorgen de Spaans Karmelietes Maria de Jesus Lopez de Rivas door Paus Paulus zalig verklaard. In een plechtigheid in de St. Pieter, bijgewoond door talrijke Spaanse bisschoppen en religieuzen, verklaarde de paus, dat de omstandigheden het begin van het zaligverklaringsproces hadden verhinderd.

Zuster Maria de Jesus trad als 17-jarig meisje in het klooster der ongeschoelde Karmelietessen in Toledo met een aanbeveling van de H. Theresia van Avila, haar beroemde tijdgenote. Zij onderscheidde zich door haar diepe spiritualiteit en rijke apostolische activiteiten, aldus de paus. In 1640 stierf zij op 80-jarige leeftijd. Haar betekenis voor deze tijd ligt in het beschouwende leven, dat zij in grote volmaaktheid leidde.

aldus de paus in zijn toespraak. Zaterdag had de paus decreten voor zes heilig- en zaligverklaringsprocessen goedgekeurd. Hierbij gaat het onder anderen om de Boheemse bisschop Johann Nepomuk Neumann, die in 1860 in Philadelphia is gestorven en in 1963 werd zaligverklaard, alsmede om de Belgische broeder L.J. Viaux van de congregatie der christelijke scholen, van wie de zaligverklaring wordt voorbereid.

### Aluminium stuivers in Suriname

PARAMARIBO — Naast de in Suriname in omloop zijnde messing stuivertjes zullen ook corrosie-vaste aluminium stuivers worden uitgegeven door het minister van Financien in Paramaribo.

De legering ervan bestaat uit 25% magnesium, 2,5% chroom en 972,5% aluminium, terwijl het gewicht 1,2 gram bedacht. De beeldenaar van het nieuwe stuivertje is gelijk aan die van de oude

#### EEN BUURTCENTRUM ZOEKT

### concierge

LIEFST EEN GEPENSIONEERDE:

Sollicitaties met pasfoto te zenden onder letter Z aan het bureau van dit blad, Curacao.

### CENTRO PRO ARTE

in samenwerking met het Cultureel Centrum

18 en 19 november a.s.  
20.30 uur

Met DOLF DE VRIES in het

## LUISTER - RIJK

toegang fl. 10,-

kaartverkoop op werkdagen van de kassa van Centro Pro Arte van 10 - 12 uur en 4 - 6 uur.

met vertalingen bij de boekhandel van Van Dorp.

Dolf de Vries veroverde met verbazingwekkend gemak het grote toneel van de Nederlandse kleinkunst.

Hij woont de geruime tijd in de Nederlandse Aankant en weet zijn humor op onze gemeenschap af te stemmen.

Een gloednieuwe show, nog nooit gehoord op radio of plaat. Een luisterrijke avond in het Luister-rijk met Dolf de Vries.

## La Casa Amarilla



VOOR

DE KOMENDE

FEESTDAGEN

ONTVANGEN

van Christian Dior

- mooie tassen
- elegante japonnen
- geklede blouses
- vlotte T-shirts



### OWISA

VOOR EEN DEGELIJKE  
OPLEIDING MET  
ERKENDE DIPLOMA'S

De Ruyterkade 45  
Telefoon 11631  
van 5 tot 8 uur n.m.

### HUISORGELS

La Bonansa

Punda

EINDHOVEN — Philips heeft in de eerste negen maanden van 1976 een nettowinst bereikt van f 357 mln tegen f 96 mln in dezelfde periode van vorig jaar. In het derde kwartaal steeg de nettowinst van f 10 mln tot f 125 mln (alles Nrd.

ert). De omzet steeg in de eerste negen maanden met 16 pct van 18.508 tot f 21.410 mln en in het derde kwartaal met 13 pct van 6.481 tot f 7.321 mln; zo heeft raad van bestuur bekend maakt.

## F. VREUGDENHIL + ZONEN N.V.

1931

45 JAAR

1976

# Shop & Compare

## FOR SAVINGS

RUYTERKADE:

KOGE BIEFSTUK

CHICKEN LEGS

"NOEL" BISCUIT ALBUCLAS

HAMBURGERS

"NORTHERN" NAPKINS

IN "CARIBE":

A.S. VRIJDAG

A.S. ZATERDAG

VOOR SINT NIKOLAAS

VOOR DIABETICI

### SPECIAL'S

PER 500 GRAM

PER 5 LBS PAK

PER PAK

2 PAK VAN 60's

ERWTEN SOEP

KIPPEN SALADE

VOLOP CHOCOLADE LETTERS  
SPECULAAS - TAAI, TAAI,  
KRUIDNOTEN, SNOEP...etc. etc...

CARIBE:

Cf. 3,90

6,50

1,95

1,50

1,45

GROTE SORTERING GROENTEN, VRUCHTEN, JAM'S etc.

## GANADORNAN DI PREMIOS DEN PAKINAN

### DICIGARIA "RICHMOND"



Richard N. ...  
August ...  
Norman ...  
Medni ...  
Oleg ...  
Lucio ...  
Raymond ...  
Sherman ...  
Capricornio ...  
Albani ...  
Vidal ...  
E. ...  
Remy ...  
Wilhelm ...  
C. ...  
C. ...  
Isabella ...  
M.C. ...  
Fermis ...  
Rayland ...  
Simons ...  
Marens ...  
Agnes ...  
Layo ...  
B. ...  
Alfred ...  
A. ...  
Hans ...  
O. ...  
J. ...  
E. ...  
Ana ...  
C. ...  
Astrid ...  
Toko ...  
De ...  
J. ...  
Vera ...  
Edmar ...

Richard ...  
August ...  
Norman ...  
Medni ...  
Oleg ...  
Lucio ...  
Raymond ...  
Sherman ...  
Capricornio ...  
Albani ...  
Vidal ...  
E. ...  
Remy ...  
Wilhelm ...  
C. ...  
C. ...  
Isabella ...  
M.C. ...  
Fermis ...  
Rayland ...  
Simons ...  
Marens ...  
Agnes ...  
Layo ...  
B. ...  
Alfred ...  
A. ...  
Hans ...  
O. ...  
J. ...  
E. ...  
Ana ...  
C. ...  
Astrid ...  
Toko ...  
De ...  
J. ...  
Vera ...  
Edmar ...

Richard ...  
August ...  
Norman ...  
Medni ...  
Oleg ...  
Lucio ...  
Raymond ...  
Sherman ...  
Capricornio ...  
Albani ...  
Vidal ...  
E. ...  
Remy ...  
Wilhelm ...  
C. ...  
C. ...  
Isabella ...  
M.C. ...  
Fermis ...  
Rayland ...  
Simons ...  
Marens ...  
Agnes ...  
Layo ...  
B. ...  
Alfred ...  
A. ...  
Hans ...  
O. ...  
J. ...  
E. ...  
Ana ...  
C. ...  
Astrid ...  
Toko ...  
De ...  
J. ...  
Vera ...  
Edmar ...

Richard ...  
August ...  
Norman ...  
Medni ...  
Oleg ...  
Lucio ...  
Raymond ...  
Sherman ...  
Capricornio ...  
Albani ...  
Vidal ...  
E. ...  
Remy ...  
Wilhelm ...  
C. ...  
C. ...  
Isabella ...  
M.C. ...  
Fermis ...  
Rayland ...  
Simons ...  
Marens ...  
Agnes ...  
Layo ...  
B. ...  
Alfred ...  
A. ...  
Hans ...  
O. ...  
J. ...  
E. ...  
Ana ...  
C. ...  
Astrid ...  
Toko ...  
De ...  
J. ...  
Vera ...  
Edmar ...

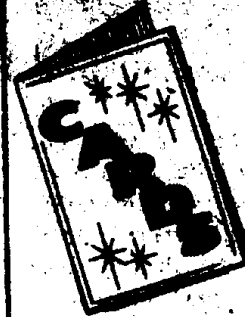
Distributoren:

JOSIAS L. HENRIQUEZ INC.

Platanoweg 28-B - Tel. 11213

### KERST- en NIEUWJAARSKAARTEN LOS EN IN DOZEN

in het Nederlands - Engels en Spaans. Ook met  
Curacaose motieven.



Wilhelminaplein



## PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURACAO) N.V.

Bij onze offshorebank bestaat de vacature van:

### ASSISTENT AFDELINGSCHIEF

welke functionaris belast zal worden met de dagelijkse leiding over een deel van de steeds in omvang toenemende werkzaamheden.

De functie — welke verdere ontplooiingsmogelijkheden biedt — geeft ruimte voor een belangrijke mate van zelfstandigheid en ontwikkeling van eigen initiatieven.

De werkzaamheden worden uitgeoefend in een ruim en modern geoutilleerd gebouw; goede salariering en sociale voorzieningen worden geboden.

Als minimale vereisten stellen wij:

- eindexamen middelbare schoolopleiding alsmede het eindexamen van de volledige bankcursus,
- ruime kennis van en ervaring in commercial banking (bij voorkeur in een lidingsgevende functie) waarbij onze gedachten in het bijzonder uitgaan naar geld- en creditverkeer, curvatelabedrijf en internationaal betalingsverkeer,
- goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift; kennis van het Spaans verdient aanbeveling.

Zij die menen aan genoemde vereisten te voldoen, wordt verzocht schriftelijke sollicitaties (onder bijvoeging van een curriculum vitae) te richten tot de Directie van ons bedrijf.

Gediplomeerd accountantskantoor te Amsterdam, tevens een psychotechnisch onderzoek.

Telefonische informatie kunnen leveren worden ingewonnen op 13955 bij de heer Drs. W. J. van Gaster of J. van Bree.



Ik leef constant in verbazing.....”

DOLF DE VRIES:

# Het woord is hees geworden

K GING IN '69 naar Aruba, zoals ik denk dat elke lander gaat, zonder kolonialistische bedoelingen.

Ik probeerde te begrijpen, me te oriënteren, als toneelspeler sta je machteloos, als je de enleving niet kent waar je in werkt. In die tijd ste er nog de indruk dat je kwam om aan het strand ggen. Maar ik kwam om de Antillianen te stimule- voor het toneel te gaan schrijven. Ik wilde ze zover lgen dat ze er vanaf zagen alleen maar succes- lken uit Broadway te brengen.

Ik eerste stuk dat ik regisseerde was Opus I van heco Domacasse. Dat gebeurde op Curacao. Toen ik Aruba kwam, zou ik een vertaald stuk gaan doen, r dat was er nog niet. Toen wilden ze dat ik een lands stuk zou doen, met Hollanders. Maar daar m ik niet voor. Ik zei: „Mijn eerste stuk zal een illiaanse stuk zijn met Antilliaanse spelers”. De sen op Aruba zeiden: „Zie je wel, hij ligt op het nd”. Toen kwam dat telefoontje uit Curacao! Ik hier met een uiterst summiere voorlichting omen.

en ik de Sticusa vroeg wat ik hier moest doen, en ze het onsterflijke antwoord: „Wat de hand it te doen”. Dus ik dacht: Hoi, eindelijk kan ik nnen. Toen ik terugkwam op Aruba, bleek dat ze niet goed had gevonden. De Arubaanse regisseur opeens op Curacao wat doen, dat kon niet. De telijkheid dat ik wat had kunnen doen, bleek in aadeel te werken.

ben ook met moeilijkheden het CCA weggegaan Ik ben de man van het compromis, heb altijd getracht eerlijk te t. Je wordt geacht op je heidsavond altijd iedereen bedanken, maar ik gaf ook eek. Ja, ik was misschien een lpak, maar ze wisten minste wat ze aan me den. Maar toen ik wegging, de ik me vrij nutteloos. Ik had ik het gevoel dat ik r kon bijdragen dan ik aan had. Daarom bracht ik aiaal voor de Antillen in '72 et zal mij benieuwen”. Ik heb e drie maanden aan gewerkt, premiere was op Curacao. ral de laatste voorstelling een feest voor me, omdat er eel Antillianen waren”

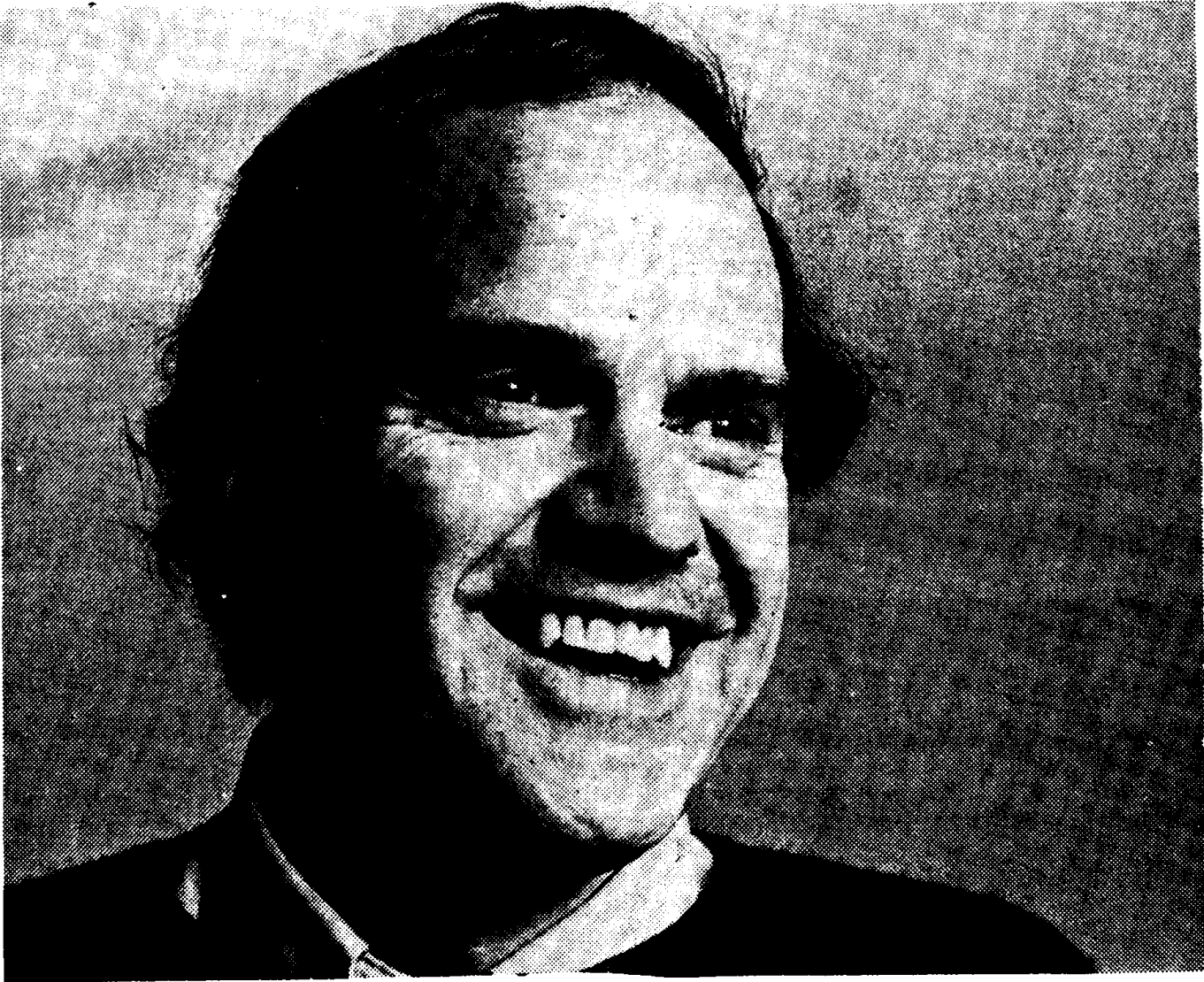
olf de Vries is duidelijk moeid als we het gesprek en. Hij is al zesendertig uur tgebroken in touw, heeft opnamen in Nederland, een t naar de Antillen en een ointerview achter de rug, der geslapen te hebben. Toch t hij er jonger uit dan op de b's bij zijn reisreportages in Amigoe. Hij vraagt mentie voor zijn geestelijke stand: “Er zal wel niet veel r uit komen, ik ben doorge- aid.” Als ik beken dat ik enlijik niets van hem weet; t hij terug met het grammatieboekje en een stapel eken: „Knopen tellen”, „Wimpie Muis”, „Gedachten in dichtsjes”, „Was die week niet t kort?” en: „Een muur van u”. Met schroom rhandigt hij me de stapel: ik laat je dat niet uit jidheid n. Op je twintigste ben je dat, n kijk je naar de uiterlijke hijn van roem. Maar het is als het in het voorwoord van k programma staat: eerst eelde ik toneel, toen ontdekte t dat er een wereld was, dus g ik reizen. Hoe meer ik eelde hoe meer ik wilde begrij- t, dus ging ik schrijven. In t programma hoop ik te laten t dat al die werelden met t gaar te maken hebben”. Als gasteheer even binnenkomt en t stapel boeken ziet, pakt hij er a, leest de tekst op de omslag t vraagt: “Schrijf je die tekst terop nou zelf?” Dolf vol tgrizen: “Er zijn er die dat en, maar ik kan dat niet”. Via t Antillen speelt, komen we tug op vroeger. “Toen ik hier g was ik wel rigoreus. Als t om acht uur een repetitie dden, en ze waren er om half gden nog niet, dan ging ik naar t. Maar na het eerste jaar g ik vechten voor wat albaar was. Ik dacht: je bent t en ander werelddeel, je mag t de discipline van het Neder- t ze ik tegen de mensen, t ze ik zei erbij: dan mag je ook t verwachten dat dezelfde t resultaten geboekt kunnen rden. Men moest er hier ook t en wennen, dat niet alles wat je t, meteen goed is. Schrijvers t moeten bereid zijn te herschrij- en”.

“Toen ik in '72 met mijn programma hier kwam, had ik ok op Aruba willen optreden. Maar de heren scheepten me af.

Toen het hier een succes bleek, konden de heren niet anders doen dan de leugen te vertellen dat ik 10.000 gulden voor een optreden had gevraagd. Het idee alleen al! Nu wou ik ook best, maar ze moesten weer niet. Vreemd vind ik wel dat Bonaire niet doorging. Daar had ik nu graag willen optreden. Ik heb ze geschreven: Ik snap best dat er misschien maar veertig mensen in de zaal zitten, maar ik doe het graag. Ik heb geen antwoord gehad”.

- Wat breng je in dit programma? „Ik heb iets te zeggen, anders was ik niet gekomen. Het is niet in de eerste plaats gieren, lachen, brullen. En ik kom hier, omdat ik een stukje van mijn hart hier heb zitten. Het is nu beslist geen vakantie, ik moet van het een naar het ander racen. Mijn programma “LUISTER-RIJK” is moeilijk te typeren. Je kunt het niet met iets anders vergelijken, in dat opzicht is het uniek. Ik wil nadenken over wat er aan de hand is, ik wil mijn manier van uiten vinden. Reizen, schrijven, toneelspelen, dat groeit langzaam naar elkaar toe. Ik heb het programma LUISTER-RIJK genoemd, omdat het gehoor door radio en alle andere geluiden achteruit holt. Twintig minuten luisteren naar iets, dat is voor het publiek al een opgave. En toch wil ik dat, want ik vind het woord belangrijk. Aan het slot van het programma lees ik een stuk uit de Bijbel, maar dat staat niet in de Bijbel. Het is een tekst helemaal vol afgesleten terminologie. En ik besluit met de moraal: “In den beginne was het woord, maar het woord is hees geworden”.

In Nederland doe ik het programma ook zonder geluids-apparaat, hier kan dat niet. Voor iemand in Holland een stap op het toneel zet, heeft hij al 15.000 gulden aan geluids-apparaat uitgegeven. Ik vind dat een verlies van het ambachtelijke. Zangers kunnen niet staan, ze weten niet hoe ze hun handen moeten houden. Antillianen hebben op toneel veel voor op Hollanders. Ze bewegen beeldschoon. En ze zijn musisch. Een Hollander zegt: “Jan-pauze-geef-pauze-mij...”, maar het ritme in het Papiamentu, dat is zo natuur-lijk! Maar kunst gaat nooit zonder discipline. Ik vond destijds belangrijk, dat ze beseftend dat je er nooit bent, dat je altijd open moet staan voor verbetering. Het is des amateurs te denken dat je iets betekent. Hoe verder ik in het vak kom, hoe groter de zenuwen worden, hoe moeilijker het is om het steeds eerlijker te doen. Men moet accepteren dat het publiek niet tevreden is met het begin-niveau, men moet verder willen. Toch, als ik mezelf dat zo hoor zeggen, dan denk ik: het heeft ook zijn charme te denken: zo is het, anders niet. Dat verbaasde me, dat ze fouten helemaal niet erg vonden. We deden iets voor TeleAruba, en alles ging fout. De clou ging volkomen de mist in omdat de cameraman zo moest lachen, dat hij de close-up vergat te nemen van de man die de clou zei. Tot mijn verbazing had iedereen genoten. Dat heeft



DOLF DE VRIES

...in verbazing...

ook zijn bekoring, je moet dat leren te aanvaarden. In Nederland is alles zo uit op de perfectie, dat de vreugde teloor dreigt te gaan. Beide visies zouden van elkaar kunnen leren, als men in respect voor elkaar open met elkaar praat”. -We zijn wel afgedwaald van wat je gaat doen in het programma.

„Ik kom ook met nummers waar de mensen om kunnen lachen. Lachen is heerlijk, je moet van een voorstelling geen bijbelclub maken. Maar het is niet zo moeilijk de mensen aan het lachen te krijgen. Als je bij voorbeeld een stotteraar op het toneel brengt, dan zijn er altijd mensen die lachen. Humor is moeilijker, die moet een basis hebben, die moet ergens omheen geschreven zijn. Toch geef ik je liever een indruk van het ernstige wat ik doe. Ik heb een nummer over adoptie. Dat speelde erg in de Vietnam-tijd. We hebben zelf drie kinderen, en we hebben het erover gehad, of we ook een kind zouden adopte-ren. De kinderen praatten er veel over. Tot ik tegen ze zei: “We nemen geen hond, we praten over een kind”. Dat bleef hangen. Na een maand schreef ik er een klein gedicht over. Maar nog bleef ik erover doorpieken. Ik belde een adoptie-vereniging om inlichtingen.

Daarna heb ik een nummer gemaakt, een erg fijn nummer, wel een hard nummer. Maar ik houd er niet van om mensen te kwetsen, dat is zo gemakkelijk. Ik heb het nummer eerst voorgelezen aan mensen die zelf een kind geadopteerd hadden. Ze schrokken wel, maar het was wel precies wat zij zich toen afgevraagd hadden. Toen heb ik het de voorzitter van de bond van adoptie laten lezen. Die zei: “Mogen we in de pauze onze brochure neerleggen?” Dat vond ik prachtig, zo kwam de betrokkenheid ook buiten het programma”.

-Wat verwacht je van de voorstellingen hier?

„Ik verwacht nu niet dezelfde respons als destijds in '72. Dat werd toen fantastisch ont-vangen. Maar de zaal heeft voor mij ook niet meer vol te zitten. Dat was vroeger een criterium voor mij.

Een volle zaal. Maar nu kan je het opbrengen te spelen, ook al zijn er maar tien. Voor die tien is het van wezenlijk belang dat je met de volle inzet speelt. Natuurlijk hoop ik wel op meer belangstelling, anders begin je er toch niet aan! Man, als je weet wat voor sores aan zo'n reis vastzitten, de organisatie en wat je er allemaal voor moet doen. Dat doe je alleen als je de volle overtuiging hebt, dat je niets liever zou willen dan hier op te treden”.

-Hoe ben je tot het schrijven van reisrapportages gekomen?

„Het schrijven van reis-rapportages is hier begonnen. De Antillen betekenden in veel opzichten een ommekeer. Toen we hier weggingen, hebben we al ons geld opgemaakt aan een reis door Zuid-Amerika. Wat ik daarover kwijt wilde, kwam in een krant in Den Haag. Van het een kwam het ander, zo kreeg ik een uitnodiging van de KLM om een openingsvlucht op Australië

mee te maken. De uitgever wilde er wel een boek van maken maar dan moest Indonesië er ook bij. Dat wilde de KLM ook wel. In Indonesië had ik geen stuiver. Ik kon het doen door bij mensen te logeren, in eettentjes voor zestig cent te eten”.

-Je neemt je kinderen zoveel mogelijk op die reizen mee?

„Als je zelf kinderen hebt, dan ga je beseffen dat je ze maar kort bij je hebt. Dan ga je denken: waar bestaat de opvoeding eigenlijk uit? Je wilt je kinderen wat meegeven, waar ze houvast aan hebben. Wij proberen dat te doen door ze zoveel mogelijk mee te nemen op onze vakanties. Dan kunnen ze zien in wat voor onvoorstelbare overdaad ze in Holland leven. Wij willen dat onze kinderen niet zo worden als de meeste Hollanders nu: die staan meteen klaar om etiketten op te plakken. Onze kinderen moeten een open oog houden voor andere situaties. Je kunt kinderen zo gauw beïnvloeden. vreselijk. Dat hebben we zelf meegemaakt. Op de Antillen zagen ze in hun klas de kleurverschillen niet, die er wel waren. Maar ze waren nog geen week in Nederland, of ze kwamen thuis met de bood-schap: „Er zit een Surinamer in onze klas”. Dat een kind alles accepteert, wordt ze zo gauw door ouderen afgenomen, als je niet oppast. Dat merk je als je kinderen regisseert. Er stond er eens eentje met zijn armen in de lucht te zwaaien. Ik vroeg hem: “Wat doe jij?” Hij zei veront-waardigd: “Ik ben een boom!” Hij kon zich niet voorstellen dat ik dat niet wist. Hij was een boom voor zichzelf en voor de andere kinderen. Maar over vijf jaar is die verbeeldingskracht ingeperkt”.

-Hoe voel je je als toerist in de arme landen?

Bijna blij dat hij dit aspect ter sprake kan brengen: “Je geneert je. Vooral als je gedwongen bent foto's te maken. Ik heb er het machteloze gevoel: wie ter wereld lost dit probleem ooit op? En na een tijdje merk je toch dat je een brok hardheid in je hebt. Je gaat eraan wennen. De eerste keer geef je kinderen van je bord te eten. Dan zeggen ze tegen je: “Dat moet je niet doen, dan heb je er morgen vijftig bij je bord”. En tot je verbazing geef je ze de volgende dag geen hap meer. Ja, je krijgt sombere gedachten. Ik heb er ook een nummer over. Dat eindigt met de sombere constatering: hoe je speelgoed-geweertjes ook voor kinderen weghoudt, het kind wil soldaatje spelen”.

-Ben je een gevoelig mens, die zijn gevoeligheid probeert af te schermen, om geen pijn gedaan te worden?

„Ja, nee! Ieder mens moet zijn eigen niveau leren kennen. Ik heb niet zo'n olympisch intel-lect, dat ik een probleem zo door kan denken, dat ik tot een afgerond eindoordeel kom.

Ik signaleer, ik heb niet het vermogen met oplossingen te komen. Ik ben meer een luister-

aar. Als mensen oprecht zijn, dan denk ik: Ja, daar zit ook wel wat in, in wat ze zeggen. Ik ben erg voorzichtig in het doen van uitspraken, zeker in Nederland waar men de neiging heeft erg intolerant te zijn. Ondanks alle bewondering die ik voor Neder-land heb, moet ik zeggen dat de mensen snel de neiging iemand in een kastje te zetten. Dat behandel ik in het „Etikettenlied”. Ik vind het geen goede tendens. Ik probeer altijd het goede in een ander te ontdekken. Maar als ik aan een zaak aan alle kanten onrecht zie, dan kan ik heel driftig worden. Dan uit je heel extreem”.

-Het lijkt nu alsof je over een ander praat. Je hebt trouwens vaker in het gesprek “je” gezegd, als je “ik” bedoelde. Waarom die afstand tot jezelf?

Op het moment dat ik iets doe, relatieve ik weer. Ik wil vooral niet gewichtig zijn. Hoe intensiever je de dingen probeert te doen, hoe bescheidener je wordt. Ja, dat is mijn kern: ik ben iemand die constant leeft in de verbazing. En ik ben blij dat ik open sta voor nieuwe dingen.

## Ged. Vos voor Tele-Aruba

# BC bevordert ook bouw particuliere woningen

ORANJESTAD. — In het tv-programma van het eiland-gebied sprak gedeputeerde voor Domeinbeheer. Watty Vos, over de volkshuisvesting. Hij had felle kritiek op de vorige eilandsregeringen die niet voor een behoorlijke planificatie hadden gezorgd voor de volks-huisvesting, waardoor Ne-derland een negatieve houding aannam in verband met de financiering van de volks-woningen. Het is de bedoeling van de overheid om zich niet al leen te richten op de bouw van volkswoningen, maar ook op de bouw van woningen in de particuliere sector.

Hiervoor had de Arubaanse delegatie enige tijd geleden met minister Pourier in Nederland besprekingen gevoerd met drs Evers van de vereniging Ruimtelijke Ordening en Volks-huisvesting, met de rijks planologische dienst en met de nationale woningraad. Als een reactie hierop bracht vorige week de heer Werkhoven van de nationale woningraad een be-zoek aan Aruba en het Be-stuurscollege waarbij de in aanbouw zijnde volkswoningen werden bezocht. De heer Werk-hoven zal hieromtrent rapport uitbrengen aan de centrale en Nederlandse regeringen.

In Nederland voerde de Arubaanse delegatie ook be-sprekingen over verlaging van de huurprijzen van de nu in aan-bouw zijde

## Quebec: Canada's grootste provincie

MONTREAL. - De provincie Quebec waar maandag bij de verkiezingen de naar onafhankelijkheid strevende Parti Quebecois een verrassend grote meerderheid heeft behaald, is de grootste van de tien Canadese provincies. De oppervlakte bedraagt 1.750.000 vierkante km - drie-maal zo groot als Frankrijk - en de bevolking telt ruim 6,1 miljoen mensen, van wie 80 pct Franstalig en de rest Engelstalig.

Het gebied beschikt over talrijke natuurlijke rijkdom-men, waaronder de grootste open asbestmijnen. Aan de Jamesbaai in het noorden wordt gewerkt aan het grootste waterkrachtcomplex ter wereld.

Na aanvankelijk te zijn gekoloniseerd door de Fransen die daar in 1608 de eerste nederzetting stichtten, was het gebied lange tijd inzet van oorlogen tussen Enge-land en Frankrijk.

Het steeds sterkere overwicht van de Britten leidde tenslotte tot een veldslag bij de stad Quebec in 1759, waarbij generaal James Wolfe zijn Franse tegenstander Montcalm versloeg. Dit betekende het eind van het Franse bewind.

Quebec heeft een eigen volksvertegenwoordiging van 110 leden, terwijl het in het federale Canadese Lager-huis een fractie van 76 leden heeft.

De belangrijkste stad van Quebec is Montreal dat met zijn 2,5 miljoen inwoners de op één na grootste Frans-talige stad ter wereld is.

In de provincie wonen 30.000 indianen en 3.900 eski-mo's.

## Rekening gepresenteerd:

# Colombiaanse week financiële kater

ORANJESTAD. — Er dreigen ernstige moeilijkheden te ontstaan rond de figuur van de gedeputeerde voor Toerisme, Delwyn Gomez, in verband met de organisatie van de Colom-biaanse week, die onlangs op Aruba werd gehouden. Uit de vele afrekeningen die thans bij de overheid binnenkomen, blijkt dat deze Colombiaanse week het eilandgebied Aruba ruim éénhonderdduizend gulden zal gaan kosten. Eergisteren vertoefde op Aruba een ver-teenwoordiger van Ex-tour uit Colombia, die trachtte betaling te krijgen van reis-, hotel- en andere kosten, die tijdens de Colombiaanse week waren gemaakt.

De Ex-tour beroept zich hier-bij op toezeggingen die de heer Efrain Gomez — een broer van de gedeputeerde — namens het Bestuurscollege zou hebben ge-daand, terwijl het Bestuurs-college helemaal niet op de hoogte was. Begrijpelijk dat deze afrekeningen in kringen van het Bestuurscollege met de grootste verbazing zijn ontvangen, temeer omdat de ge-deputeerde van Toerisme steeds de indruk heeft gewekt dat het

merendeel der kosten niet voor rekening van het eilandgebied zou komen, het slechts gedeeltelijk het geval blijkt te zijn.

Het Bestuurscollege heeft zich gistermorgen ernstig beraden over deze zaak. Voorlopig zal niet tot uitbetaling kunnen wor-den overgegaan, omdat het Be-stuurscollege eerst de eilands-raad zal moeten benaderen voor aanvullend krediet.

Gedeputeerde Delwyn Gomez was niet voor commentaar bereikbaar. Volgens bij de Amigoe ingewonnen in-lichtingen zou hij voor twee weken naar Bogotà zijn vertrok-ken. Of het hier een dienstreis is of vakantie-reis betreft, is niet bekend. Op het bestuurskantoor werd iets gemompeld van een film over Aruba, die klaar zou zijn, doch overigens wist men niet waarom de heer Gomez naar Colombia is vertrokken.

Ten aanzien van de rol die de broer van de gedeputeerde in deze Colombiaanse week heeft gespeeld, was het reeds bekend dat tijdens de Colombiaanse industriële tentoonstelling in het IOWUA center tijdens de Colombiaanse week, de han-delaren te horen kregen dat wanneer zij zaken met Colombia wilden doen, dit alleen via hem zou kunnen geschieden. Het gevolg was dan ook — gezien de ervaringen met deze persoon — dat er bij de handel bitter weinig belangstelling bestond „om zaken te doen”.

## Aangehoudende

## door omstanders

## bevrijd

ORANJESTAD. De beheerder van een bar aan de Nassaustraat vroeg politieassistentie voor een onder drinkin-vloed verkerende man M.K. die de klanten lastig iel. Toen de patrouille K. wilde overbrengen greep zijn vriend E.R. hem vast teneinde de politie te beletten K. mee te nemen.

De patrouille slaagde er toch in K. in de dienst

auto te krijgen. Inmiddels was er een grote mensenmenigte op de been gebracht, die partij trok voor vriend E.R. Toen de politie ook hem in de auto wilde zetten. Tijdens de ontstane schermutseling werden K. en R. dienstauto gehaald en in de door de omstanders De patrouille wist R. weer te grijpen en in de auto te duwen, terwijl K. die de aanleiding van dit alles was, wijzer was en uit het gezicht verdween. Na aankomst van politieversteking werd R. onder hevig verzet, waarbij gebruik werd gemaakt van de gummistok , tot de orde geroepen en overgebracht op marihuana naar de wach, waar hij ter ontnuchtering werd ingesloten.

Op hem werd tevens een lijkende sigaret aangetroffen.





**White Label**  
FINE SCOTCH WHISKY  
Dewar's  
SCOTLAND

**For people who value tradition.**

Dewar's "White Label" - it never varies.

Heden, 16 november 1976 overleed onze geliefde moeder, schoonmoeder, zuster en grootmoeder:

Mevrouw de Wed.

**C.G. van der Weide - Lamping**

in de leeftijd van 86 jaar.

Namens de familie:  
G.A. Boelhouwer-van der Weide  
H.W.J. van der Weide (Aruba)  
Mevr. de Wed. I.M. van Woudenberg-van der Weide  
Mej C.E. van der Weide  
D.W. de Bruin-van der Weide (Nederland)  
W.G. van der Weide-Croes (Aruba)  
Mej. G.F. van der Weide  
P.W. Lamping  
Mevr. de Wed. A. Wentwoord-Lamping  
Mevr. D.W. Penso-Lamping  
kleinkinderen en achterkleinkinderen.

De begrafenis zal plaatsvinden op 17 november 1976 om 17.00 uur vanuit El Tributo Pater Eeuwensweg naar de Protestantse Begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 14.00 uur.

Verzoeken geen rouwbeklag aan huis.

**WEST-END WOENSDAG OM 7 EN 9 P.M.**

Een buitengewoon formidabele actiefilm  
"EBONY, IVORY AND JADE"

3 meisjes die aan een wedstrijd moesten meedoen, werden na hun aankomst op Hong Kong gevangen genomen door een mafia-bende. Zij konden hun leven redden door hun buitengewone kennis van Kung Fu.

Boven f. 2,50 Beneden f. 1,50 In het Engels. Boven 18 jaar.

Ideaal voor de kerstvakantie

**MEXICO  
GUATEMALA**

Alle inlichtingen:  
**REISBUREAU  
KROONVLAK (CURAÇAO)**  
CURAÇAO  
Tels: 13344 **N.V.** ARUBA  
11547 12072 Tel.: 4777

**DRIVE-IN**

WOENSDAG 17 OM

7.00 & 9.00 N.M.

Aktieman "HARPER" is terug. Hij probeert zijn kogels droog te houden. In KLEUREN. Met:

PAUL NEWMAN  
JOANNE WOODWARD in:

**"THE  
DROWNING  
POOL"**

LA PISCINA MORTAL (Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2:50  
BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 18 OM

7.00 & 9.00 N.M.

SEAN CONNERY  
CLAUDIA CARDINALE

**"THE RED  
TENT"**

(La Tienda Roja)

**CINELANDIA**

WOENSDAG 17 OM

7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende gangsterfilm, waar een groep niets en niemand ontziende drughandelaren brutaal de politie provoceert. In kleuren.

ANTONIO SABADO  
TELLY SAVALAS in:

**"THE CRIME  
BOSS"**

Geheel in het Engels.

In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2:50 — 1.50  
BOVEN 18 JAAR.

**CINE RIO**

WOENSDAG 17 OM 8:00

N.M.

De meest spannende film, in KLEUREN, met:

PEGGY PETTITT  
GLORIA EDWARDS

**"THE-BLACK  
GIRL"**

Geheel in het Engels.

In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 1:00.  
BOVEN 18 JAAR.

**ROXY**

WOENSDAG 17 OM

7.00 & 9.00 N.M.

Een angstwekkende film, die U met Uw ogen dicht zult zien. In KLEUREN.

BRADFORD DILLMAN  
JOANNA MILLS in:

**"BUG"**

(INVASION INFERNAL)

Engels, met Spaanse tekst.

In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2:50 — 1.50

BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 18 OM

7.00 & 9.00 N.M.

DEAN REED

PEDRO SANCHEZ in:

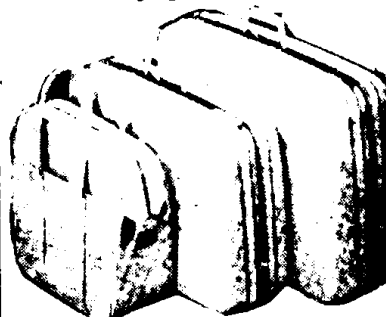
**"THE FOUR  
MAGNIFICENT  
RASCALS"**

**KOFFERS**

Samsonite

SCANDIA EN SATURN

**25% KORTING**



Doe nu Uw voordeel

CASA

LEON

Breedstr.

98 (O)

Tel. 25566-24815

**KERKORGELS**

**La Bonanza**

Punda

**TE HUUR**

GEVRAAGD

gemeubileerd

**HUIS**

met 2 slaapkamers

Tel.: 78573

**PURBA KU  
KESHI!**

E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA  
DJAWEPS ANOCHI 6 OR 130 NA  
TELE CURAÇAO.

PUDDING DI KESHI

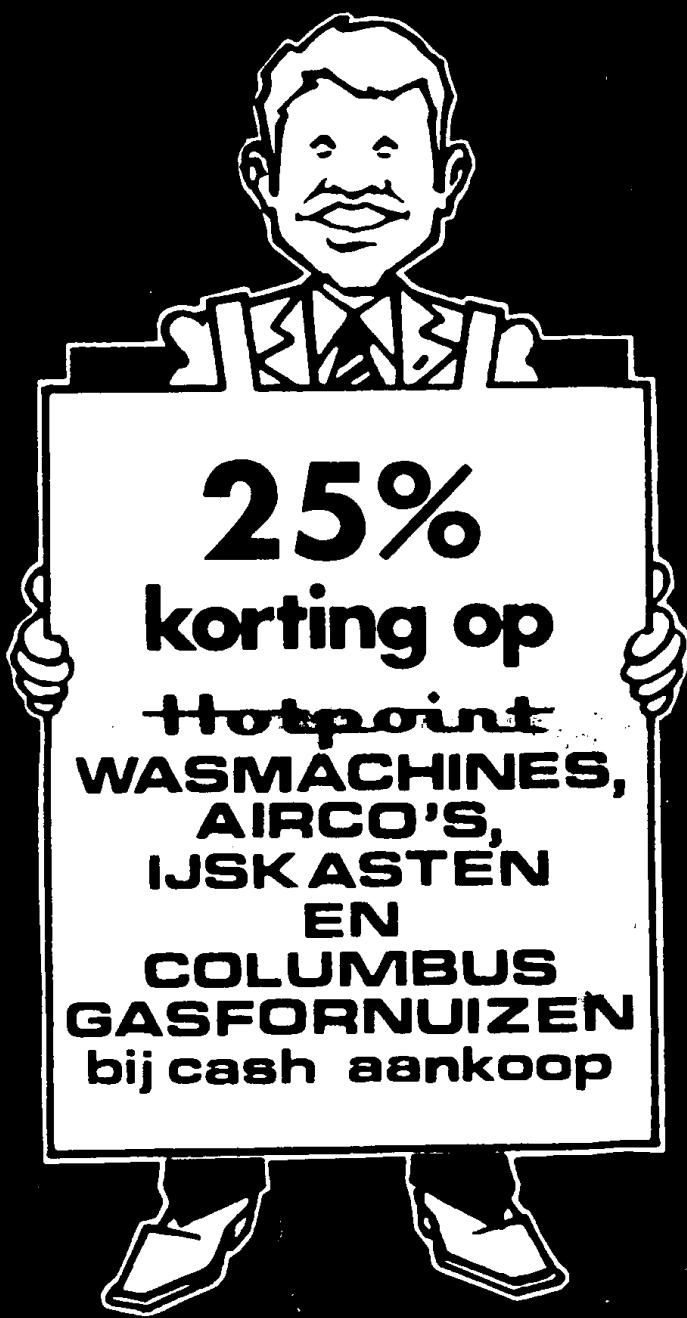
- 1 kôpi di lechi
- 1 kôpi di pan kortá na blòki
- 1 kôpi di keshi pika raspá
- 3 webu
- 1 kuchara di manteka
- salu, peper i un tiki pitiseli



PA KORTESIA DI

**KESHI  
HOLANDES**

**SENSATIONELE  
AANBIEDING**



**25%  
korting op  
Hotpoint  
WASMACHINES,  
AIRCO'S,  
IJSKASTEN  
EN  
COLUMBUS  
GASFORNUIZEN  
bij cash aankoop**

**KOOYMAN N.V.**

SANTA MARIA • SANTA ROSA • DOMINGUITO

Pasku ta serka...

Bo gusta

arreglo straño?

Nos tambe....

Hasi Bo pedido tempran!

**Kas di Flor Kayena**

Julianaplein 16

telefon 54536

Dianan di fiesta ta aserkando i nos ta kontentoe di por judabo.

**Kapsalon**

**Marian**

Esperanzaweg 4  
(Kaminda di Hato)

Telefón 81510

**LEATRON**

Salina

Tel.: 35896

ANTENNES-ACCESSORIES

RADAR PARABOLICS

ALL CHANNELS

FM

BOOSTERS

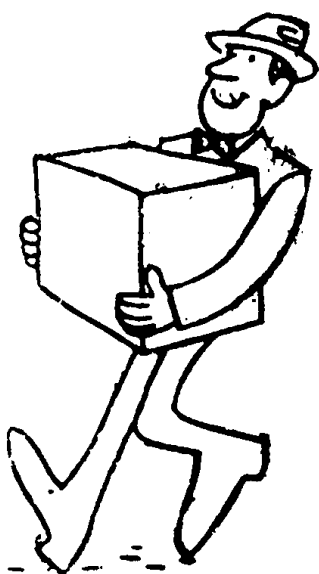
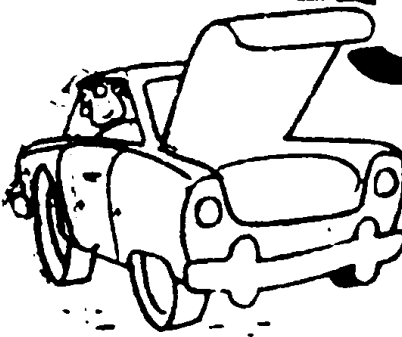
MASTS

LEAD IN WIRES

INSTALLATIONS

**VREUGDENHIL'S**

**"Cash 'n'  
carry"**



**SCHUBAPPELWEG  
DOMINGUITO  
SPECIAL'S**

**HOLLANDSE KARBONADE**

in groot verpakking

**CF. 7,25**

per kilo

**STRIPLOIN (DUNNE LENDE)**

in groot verpakking

**6,90**

per kilo

**„BRAWNY" TOWELS** big rolls — pak van 6 stuks

**9,75**

per pak

"U.S.A."

**AARDAPPELS** 50 lbs zak

**15,50**

"U.S.A."

**UIEN** 50 lbs zak

**18,00**

"FLORIDA"

**SINAASAPPELS**

**4,90**

per 25 stuks

**APPELS**

**7,95**

per 25 stuks

ATTENTIE.... ATTENTIE.... VANAF A.S: DONDERDAG IS ONZE "CASH & CARRY" BEREIKBAAR VIA DE ACHTERZIJDE VAN ONS CENTRAAL MAGAZIJN AAN DE SCHUBAPPELWEG...

**SHERRY FINO GADITANO EN  
LICOES MADURO HELPEN  
AYUDO SOCIAL BRIEVENGAT**

Voor elk karton Fino Gaditano dat verkocht wordt geven Gonzales Byass en Licores Maduro een bijdrage van F. 3,00 aan Ayudo Social Brevengat. Koop dus Fino Gaditano Sherry en U helpt Ayudo Social Brevengat.

**DOET U OOK MEE?**

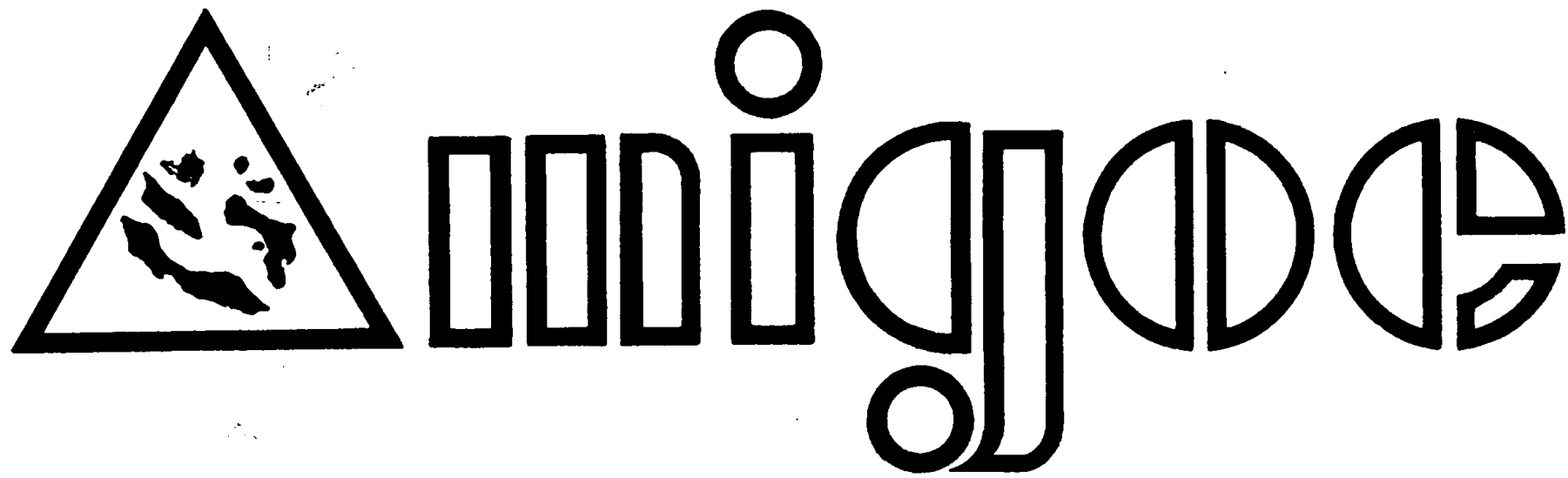
**(m)**

**licores maduro**









Talks scheduled in London with Shell president

## Venezuelan head of state embarks on European tour

CARACAS — Venezuelan President Carlos Andrés Pérez today begins a series of visits to five Western European states, and the Soviet Union. He will take with him an agenda including top priority matters such as Third World development and the international economic situation.

The Pérez visits will include Italy, the Vatican, Great Britain, Spain and Portugal. The Venezuelan chief of state will visit the Soviet Union for five days.

This will be the first time that a Venezuelan President will

make an official visit to Moscow. His stay in the Soviet Union will be the longest.

The Venezuelan President will visit the Dominican Republic on his way back to this capital, from which he departed Monday to go to the United Nations in New York.

Before flying to Europe Pérez yesterday met with United Nations Secretary General Kurt Waldheim and addressed the plenary session of the general assembly. He expressed his government's views in regard to the problems that affect the economies of the developing countries.

According to official sources, Pérez will meet on the day of his arrival in Rome with Italian President Giovanni Leone and then with government chief Giulio Andreotti.

During his stay in Rome which will last until the 19th, Pérez will visit the headquarters of the FAO and will meet with important personalities in the Italian economic and industrial world to explore investment possibilities in Venezuela and discuss aspects of economic cooperation.

After his official contacts in Rome President Pérez will visit the Vatican to hold a private meeting of close to an hour with the Pope Paul VI.

The third stage of his tour will be Great Britain, with this visit regarded as of considerable importance.

Once the official welcome ceremony is over (it will include an official luncheon for the visitor hosted by Queen Elizabeth) Pérez will begin a heavy program of activities.

Prime Minister James Callaghan will welcome Pérez on the 22nd in the afternoon, the same day that the visiting chief of State will hold talks with the

Minister of State for Energy Anthony Beem and with the presidents of Royal Dutch Shell and British Petroleum whose subsidiaries were nationalized this year by the Venezuelan government.

After his visit to the United Kingdom Pérez will fly on to the Soviet Union to hold ten hours of talks in three sessions with the Soviet leaders.

His visit there is scheduled for Wednesday the 24th to Sunday the 28th. The Venezuelan President will then go to the Iberian peninsula to spend one day each in Spain and Portugal. In the latter he will hold two rounds of talks with the President, General Antonio Ramalho Eanes. According to well informed sources the Pérez visit to the Dominican Republic will be to sign an agreement on basic commodities, possibly sugar and petroleum. President Pérez foreign Minister Ramón Escovar Salom; The Minister for International Economic Affairs, Manuel Pérez Guerrero; and other officials.

### Iraq presses for

### oil price increase

BAGHDAD — Iraq will press for an increase of at least 25 per cent in the price of crude oil at next month's ministerial meeting of the Organisation of Petroleum Exporting Countries. Iraq Oil Minister Tayeh Abdul-Karim told Reuters in an interview here that, while the price of crude had risen only 10 per cent since 1974, there had been an 81 per cent inflation over the same period of the prices Iraq had to pay for goods from the developed world. World inflation was running this year at an estimated 28 per cent, he said.



TEL AVIV — Five people have been injured as a result of a bomb explosion in a supermarket in Petah Tikva near Tel Aviv. The Israeli police assume the device to have been planted by Arab guerrillas. They arrested ten Arabs in the course of their investigation. The picture shows civil guardian members assembling pieces of the wreckage.

## Not even a gold watch

I FIRED MYSELF this morning for gross incompetence. All of my sessions with myself tend to be painful, but this was one of the worst: "How long have you been working here?" "Let's see. Somewhere between ten and twenty years". "Precision was never one of your strong points, was it? You are irritatingly vague about dates". "Right. I've always had this terror of being called to testify in a murder trial where someone's life depended on my remembering where I was, and what I was doing, on a certain evening in 1973. Some people can recall exactly when they bought a car or painted the living room or had a humiliating experience in a department store dressing room. But I'm lucky if I can remember the right year". "Or even the right decade. And what about names?"

Within the past week you have introduced four people by the wrong name." "That's right. Names and dates. Apart from those things, though, my memory works just fine".

"Give me an example". "Well, let's see. I thought of something just a few seconds ago and — " "And now YOU'RE forgotten, right?" "I guess so. Gee, this is embarrassing!" "Speaking of embarrassing things, can we discuss what might laughingly be called your work area? I don't think I've ever seen your desk under those piles of letters, clippings, and files. What color is it?" "My desk? Uh. Brown, I think". "Brown, you think. And look at those stacks of newspapers around you. Is it true that a pile of papers fell on you the other day during a telephone conversation?" "Oh, you heard about that? I managed to keep talking while my secretary liberated me. No harm done". "Oh, no? The man you were talking to said you sounded as though you'd been hit by an avalanche. You are surrounded by symptoms of chronic procrastination. You ought to have a sign on your desk — if you could find it — saying 'Never Do Today What You Can Put Off Until Tomorrow'."

"But I've never missed a column deadline!" "The only reason you've never missed a deadline is that a benign fate provided you with Bonnie Hunter, an astonishingly fast and efficient girl who finds things you've lost, corrects mistakes, and somehow manages to get your copy out to client newspapers on time despite every obstacle your ineptitude puts in her way". "Well, now, I'll admit that Bonnie is first-rate, but — " "Let me put it this way: If mankind had depended on your drive and skills, the world would still be awaiting the invention of the wheel". "Say! That's a bit strong!" "There are people with worse work habits than mine". "Where?" "Uh, well, I mean there *must* be! I can't be the sloppiest person in the whole world." "It's possible. In any case, you're fired. It will probably take several moving vans to get all this junk out of here, but I want you to remove yourself and all evidence of your incompetence as soon as possible".

"Do I get a gold watch?" "No. No gold watch, no ceremonies, no letters of recommendation, no departure parties, nothing". "But who will write the column?" "Your secretary. She already does everything else. Now clear out, and — Oh, oh! Watch it! Are you all right?" "Sure. Just call Bonnie, please She knows how to take the newspapers off of me without getting them out of order". ROBERT YOAKUM.

## Condemned killer wants to marry

SALT LAKE CITY, UTAH — Death row inmate Gary Gilmore who has asked for immediate execution by a firing squad is considering marrying before he dies, his lawyer said. Gilmore's attorney Innis Boaz said the condemned killer had told him he was considering marrying Nicole Barret, a divorced mother of two who visits him almost daily in Utah state prison. "He really loves her more than anything else in the world", Mr. Boaz said after a two-hour conversation in his cell with Gilmore. She means that much to him". Gilmore, awaiting execution for the murder of a motel clerk last July, won the agreement of the Utah supreme court last Wednesday to be shot on Monday. But Utah Governor Calvin Rampton stayed the execution until it can be considered by the state pardons board next Wednesday.

### Panama refuses to participate

## Nicaragua hosts Central

## American defense maneuvers

HAVANA — The "Aguila (eagle) Six" military maneuvers of the Central American defense council (CONDECA) to be staged November 20 to 30 in Nicaragua are part of the United States Defense Department's strategic plans for the region. Taking part in the maneuvers will be military forces from the United States, Nicaragua, Guatemala and El Salvador as well as observers from Honduras and Costa Rica.

Panama announced it will not take part. The Nicaraguan government authorized the use of any part of that country's land, sea or air space for the exercises. Managua sources say that between two and three thousand foreign and

Nicaraguan troops are expected to take part in the maneuvers in Nueva Segovia department in the northern region. That zone is the center of Nicaraguan national guard counter-insurgency operations. The aim of Aguila Six is to wipe out the stubborn armed opposition of more than 40 years to the Somoza regime.

The northern departments of Nicaragua are a historic center of freedom struggles in that country. In Matagalpa, Jinotega, Nueva Segovia, Zelaya part of Boaco, Madriz and Esteli, the main forces were mobilized to fight the United States military interventions in the first part of this century, especially from 1927 to 1933. The zone was the scene of the feats of "the general of free people" Augusto César Sandino, in the fight against the US invaders and their local allies. Geographically the northern part of the country is characterized by being mountainous and heavily forested, while there are areas of great fertility of the soil where important farming resources are to be found.

In the preparations for the Aguila Six maneuvers, Lt-general Denis McAuliffe, head of the United States southern command based in the Panama Canal Zone, took an active part. McAuliffe has been very active since 1975 with frequent visits to Chile, Paraguay and Central American countries.

Recently he was in Costa Rica where he tried, to no avail, to persuade The government to take part in the maneuvers actively instead of as an observer. These military maneuvers go back to 1962 when "Operation Fraternity" was staged in Honduras with the participation of troops from that country, Guatemala, El Salvador, Nicaragua and Colombia as well as United States forces flown in from Panama. In 1965 and 1966 the Aguila One and Icarus exercises were held in Nicaragua. In 1970 Aguila Two included territories of Costa

Rica, Nicaragua, El Salvador and Guatemala while in 1971 Operation Pineapple was staged on the border between Nicaragua and Honduras with forces from both countries. The Aguila Six maneuvers according to Prensa Latina are described by Central American sectors as the most recent US military intervention in this continent, and as part of US strategic plans to bolster their positions in their area and hold back the national liberation movements.

## Barbados denies threat from Cuba

BRIDGETOWN — The division of civil aviation in Barbados says that Cuba has not complained to Barbados over that governments handling of investigations into the Cubana jetliner crash off Barbados on October 6.

The Barbados aviation authorities denial is a response to news reports in Trinidad about a high-level Port-of-Spain meeting during October, in which officials tried to decide who should stage the trial of two Venezuelans who were connected with the crash of the Cubana DC-8.

A release from the civil aviation division quoted the Sunday "Guardian" and "Advocate" newspapers as reporting that the Cuban Foreign Office Minister warned that Cuba would feel free to take whatever action it considered fit if Barbados refused to accept jurisdiction over the two Venezuelan men.

The local aviation division in Barbados stated that at no time during the meeting in Port-of-Spain did the Foreign Office Minister of Cuba, nor any other representative of the government of Cuba, direct any such warning or threat to the government of Barbados.

## Wall Street

NEW YORK — Stock prices advanced smartly, extending Monday's late rise. Trading was moderate.

Carter said at a press conference Monday he expects to work harmoniously with the Fed chairman. Burns has called for moderate monetary expansion to fight inflation.

But they added Yesterday's rally was still predominantly technical, with no fundamental reason for the market to go ahead. The government reported that housing starts fell in October from an upward revised increase in September. The D-J industrial index, up more than six points during most of the day, slipped back later in the session to approach Monday's closing at 935.42.

But the more broadly based New York Stock Exchange common share index was up 0.21 at 53.63 near the closing. Analysts said part of the market's rise was due to conciliatory remarks by President-elect Jimmy Carter toward Arthur Burns, chairman of the Federal Reserve Board.

